

NORSK

GlucoMen[®]
iCan

CGM o3

BRUKERVEILEDNING



CE 0197

A.MENARINI
diagnostics

INNHALDSFORTEGNELSE

INNHALDSFORTEGNELSE	2
JURIDISK MERKNAD	4
VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON.....	5
Første skritt med GlucoMen® iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning (CGM).....	6
Ressurser	7
KAPITTEL 1: OVERSIKT OVER SYSTEMET	8
1.1 Beskrivelse av systemet.....	9
1.2 Tiltent formål	11
1.3 Brukersikkerhet	12
KAPITTEL 2: STARTE SENSOREN	20
2.1 Klargjør sensoren	21
2.2 Velg et sted.....	26
2.3 Par sensoren med senderen	27
2.4 Påfør sensoren.....	29
2.5 Varm opp sensoren	37
KAPITTEL 3: FORSTÅ iCan CGM RESULTATENE.....	38
3.1 Oversikt over startskjermen.....	39
3.2 Glukoseinformasjon.....	39
3.3 Navigasjon og statuslinje.....	44
3.4 Hendelser	45

3.5 Varsler	47
3.6 iCan Access.....	55
KAPITTEL 4: BEHANDLINGSBESLUTNINGER.....	58
4.1 Snakk med helsepersonell	59
4.2 Når du skal bruke blodglukosemåleren	59
4.3 Bruke CGM til behandlingsbeslutninger	59
KAPITTEL 5: AVSLUTTE EN ØKT	61
5.1 Avslutt sensorøkten	62
5.2 Fjern sensoren	63
5.3 Start ny sensorøkt	63
Vedlegg A: Feilsøking.....	64
Vedlegg B: Sikkerhetskontroll og flyreiser	68
Vedlegg C: Vedlikehold av det kontinuerlige glukoseovervåkingssystemet	69
Vedlegg D: Teknisk informasjon	74
Vedlegg E: Symboler.....	81
Vedlegg F: Varselvibrasjoner og -lyder.....	84
Liste over termer	90

JURIDISK MERKNAD

©2024 Sinocare Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

Amerikanske og internasjonale patenter anmeldt. Alle rettigheter forbeholdes.

Alle varemerker og opphavsrettigheter tilhører sine respektive innehavere.

Bluetooth® -ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av slike merker av Sinocare Inc. skjer på lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører respektive innehavere.

Apple, Apple-logoen, iPhone og iPod touch er varemerker som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land. APP Store er et tjenestemerke som tilhører Apple Inc.

Android er et varemerke som tilhører Google LLC. Google Play og Google Play-logoen er varemerker som tilhører Google LLC.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Før du bruker GlucoMen® iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning (CGM), skal du lese instruksjonene i brukerveiledningen.

Brukerveiledningen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon og bruksanvisning. Snakk med helsepersonell om hvordan du bør bruke informasjonen fra iCan CGM til å håndtere diabetesen.

Hvis du ikke bruker iCan CGM-systemet og tilhørende komponenter i samsvar med bruksanvisningen og alle indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler, forholdsregler og forsiktighetsregler, kan det føre til at du ikke oppdager en alvorlig hypoglykemihendelse (lavt blodglukose) eller hyperglykemihendelse (høyt blodglukose) og/eller tar en behandlingsbeslutning som kan føre til personskaade. Hvis glukosevarslene og -resultatene fra iCan CGM ikke samsvarer med symptomene eller forventningene dine, skal du ta beslutninger om diabetesbehandlingen ved hjelp av en blodglukoseverdi ved fingerstikk med blodglukosemåleren. Søk legehjelp når det er relevant.

Enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med iCan CGM, skal rapporteres til A. Menarini Diagnostics og ansvarlig myndighet i medlemslandet der du er etablert eller Swissmedic.

Første skritt med GlucoMen® iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning (CGM)

GlucoMen® iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning (modell o3, heretter kalt iCan CGM) gir deg et mer fullstendig bilde av glukosekontrollen enn blodglukoseovervåkning alene. Ved hjelp av en sensor kan du **motta opptil 480 avlesninger av sensorglukose hver 24. time**, noe som fyller mellomrommene mellom blodglukosekontrollene. CGM varsler deg om høye og lave glukoseverdier.

Diagrammer og trendpiler viser hvilken hastighet og retning glukosenivåene beveger seg i.

Du får denne brukerveiledningen, slik at du skal forstå innstillingen og funksjonen til iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning (CGM). For at du lettere skal finne informasjonen du trenger, kan du bruke innholdsfortegnelsen i begynnelsen av brukerveiledningen og stikkordregisteret i slutten av i brukerveiledningen. Det er også en liste over termer i slutten av i brukerveiledningen.

Tabellen nedenfor beskriver visse termer, konvensjoner og konsepter som er brukt i denne brukerveiledningen.

Konvensjon	Beskrivelse
Merknad	Gir nyttig tilleggsinformasjon.
FORSIKTIG	Varsler deg om en potensiell fare som kan føre til liten eller moderat person- eller utstyrsskade hvis den ikke unngås.
ADVARSEL	Varsler deg om en potensiell fare som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskaade hvis den ikke unngås. Kan også beskrive mulige alvorlige bivirkninger og sikkerhetsfarer.
Fet tekst	Angir skjermelementer og -knapper. For eksempel «Velg Neste for å fortsette»

Ressurser

Veiviser :

Veiviseren leder deg gjennom den første sensorøkten. Det omfatter å velge visningsenhet, legge inn sensoren og bruke varsler.

Veiviseren er tilgjengelig på www.glucomen.com

Appen inkluderer instruksjonsvideoer

Det finnes videoer i appen som viser informasjon om:

- **Oversikt :** Se hvordan CGM viser hvor sensorglukosen din er nå, hvor den er på vei, og hvor den har vært;
- **Implantering av sensoren:** Veileder deg i hvordan du fullfører implanteringen av sensoren.

Du kan se disse videoene når du setter opp appen, eller når som helst
innstillinger > Hjelp > Produktveiledning .

Veiledninger :

- **Kortfattet veiledning:** viser hvordan du setter opp visningsenheter, legger inn sensoren og starter den første sensorøkten. Du finner den i iCan-esken.
- **Bruerveiledning:** Fungerer som ditt oppslagsverk. Den gir deg den mest utfyllende oversikten over iCan-systemet, med funksjoner, viktig sikkerhetsinformasjon og mye mer.

Du kan laste ned begge veiledningene eller be om en papirversjon:

Last ned en PDF på www.glucomen.com

KAPITTEL 1: OVERSIKT OVER SYSTEMET

- **Beskrivelse av systemet**
- **Tiltenkt formål**
- **Brukersikkerhet**

1.1 Beskrivelse av systemet

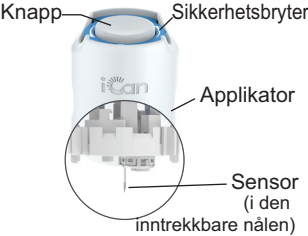
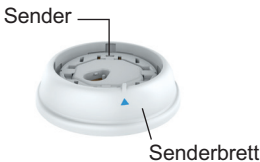
Takk for at du har valgt GlucoMen® iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning (modell o3, heretter kalt iCan CGM). iCan CGM-systemet består av tre hovedkomponenter: en sensorpakke, en senderpakke med Bluetooth-lavenergi (BLE) og en mobilapp (app).

iCan CGM viser glukosenivåer i sanntid og gjør det mulig å se sensorglukseverdier på valgt mobilenhet kontinuerlig. Systemet måler glukosen hvert 3. minutt ved å måle mengden glukose i den interstitielle væsken. En sensor, lagt inn i huden, sender glukoseresultatene til senderen, og senderen sender glukoseresultatene til appen for iCan-systemet for kontinuerlig glukoseovervåkning APP (CGM-app). Appen viser deretter glukosenivåer og langsiktige glukosetrender. Appen gir også varsler hvis glukosen er eller forventes å komme i en usikker sone.

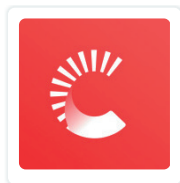
iCan CGM kan også påvise trender og følge mønstre, og det bidrar til å påvise episoder med hyperglykemi og hypoglykemi (føling), noe som gjør det mulig å justere både akutte og langsiktige behandlinger. Tolkning av systemets resultater skal være basert på glukosetrendene og forskjellige sekvensielle resultater over tid.

Merknad : Les alle instruksjonene i denne brukerveiledningen før du bruker systemet.

1.1.1 Systemkomponenter

Hva du ser	Hva det kalles	Hva det gjør
	Sensorpakke	Dette er en steril pakning der sensoren er oppbevart. Sensorpakken er utviklet for engangsbruk.
	Sensorapplikator	Sensorapplikatoren hjelper deg å legge inn sensoren under huden. Den inneholder en nål som brukes til å perforere huden og føre den fleksible sensorspinnen inn i huden, men trekkes ut i beholderen igjen straks sensoren er plassert. Ingen nål sitter igjen under huden. Sensoren kan brukes i opptil 15 dager. Mer informasjon om hvordan du bruker sensoren, finnes i kapittel 2.
	Senderpak ke	Sende ren klikker fast i sensoren og sender glukoseavlesninger i sanntid til et kompatibelt visningsnett via Bluetooth. Når du bruker den, trenger du ikke å ta sensoren ut av batteriet. Mer informasjon om hvordan du bruker sensoren, finnes i kapittel 2.

1.1.2 iCan CGM-appen



iCan CGM-appen fungerer som skjerm for iCan CGM, og er kompatibel med Android- og iOS-mobilen heter. Appen finnes på Google Play (Android) og App Store (iOS) og Huawei AppGallery. En liste over kompatible mobiler finnes på www.glucomen.com

ADVARSEL : Hvis du ikke får varsler fra iCan CGM-appen, kan det føre til at du ikke oppdager lave og høye glukosenivåer. Følg instruksjonene og sikkerhetsadvarslene i denne bruksveiledningen for å kontrollere at du mottar varsler etter hensikten.

1.2 Tiltenkt formål

GlucoMen® iCan kontinuerlig glukoseovervåking (iCan CGM-systemet) er et system som kontinuerlig, i sanntid måler glukose (blodsukker) i interstitiell væske, hos personer fra 2 år og oppover. Er et system for kontinuerlig glukoseovervåking i sanntid, for håndtering av diabetes hos voksne (fra 18 år). Det er beregnet på å erstatte fingerstikktest for blodglukose for beslutninger om diabetesbehandling.

iCan CGM-systemet kan også påvise tendenser og følge mønstre, og det bidrar til å påvise episoder med hypoglykemi og hyperglykemi (føling), noe som gjør det mulig å justere både akutte og langsiktige behandlinger. Tolkning av iCan CGM-systemets resultater skal være basert på glukosetendene og flere sekvensielle avlesninger over tid.

iCan CGM-systemet kan brukes sammen med smarten heter med tilsvarende applikasjon, der brukeren manuelt kontrollerer handlinger

for å ta behandlingsbeslutninger.

1.3 Brukersikkerhet

Det te kapit telet inne holder viktig sik kerhetsinformasjon som indikasjonene, kontraindikasjonene, sikkerhetsadvarsler, mulige bivirkninger og hvordan du beskytter systemet mot skader på grunn av strålingseksposering.

1.3.1 Kontraindikasjoner

- iCan CGM skal ikke brukes hvis du er gravid, får dialyse, har fått tatt inn pacemaker eller er alvorlig syk. Det er ikke kjent hvordan forskjellige sykdommer eller medisinering som er vanlige i disse gruppene, kan påvirke systemets ytelse. iCan CGM-resultatene kan være uriktige i disse gruppene.
- MR/CT/diatermi er kontraindisert

iCan CGM (sensoren, sender, motaker eller mobilenhet) må ikke brukes til magnetresonanstomografi (MRI), computertomografi (CT) eller diatermi behandling.

iCan CGM er ikke testet i disse situasjonene. Magnetfeltene og varmen kan skade komponentene i iCan CGM og kan gjøre at du får uriktige sensorglukose resultater eller ikke motar varslere. Uten resultater eller varslere fra iCan CGM kan det hende at du ikke får med deg en alvorlig hendelse med lavt eller høyt glukosenivå.

For å få størst mulig utbytte av økten anbefaler vi at du prøver å legge prosedyren nærmere slutten av sensordøgnen, slik at du ikke trenger en ekstra sensor. Snakk med lege hvis du ønsker anbefalinger om andre medisineringer.

Ta med deg blodglukosemåleren til prosedyren.

- Ikke bruk iCan CGM hvis du lider av koaguleringssykdommer eller tar anti koagulerende medisin.



MR-USIKKER

1.3.2 Sikkerhetsadvarsler

1.3.2.1 Sikkerhetsadvarsler

ADVARSLER:

- Ikke ignorere symptomer på lavt/ høyt glukosenivå.
Ikke ignorere symptomer som kan skyldes lavt eller høyt blodglukose. Ha alltid blodglukosemåleren i nærheten. Hvis du har symptomer som ikke samsvarer med sensorens glukoseresultatene, eller har mistanke om at resultatene kan være uriktige, skal du kontrollere resultatet ved å ta en fingerstikkprøve med en blodglukosemåler. Hvis du opplever symptomer som ikke er i samsvar med glukoseresultatene, skal du kontakte helsepersonell.
- Hvis iCan CGM ikke viser et tall eller en pil, eller hvis resultatene ikke samsvarer med symptomene, skal du bruke blodglukosemåleren til å ta beslutninger om diabetesbehandling.
- Pasienten er en tiltenkt operatør. Det er ikke tillatt å modifisere det utsatte gret.
- iCan CGM skal ikke brukes hvis du er gravid, får dialyse, har fått

et sat et inn pacemaker eller er alvorlig syk. Det er ikke kjent hvordan forskjellige sykdommer eller medisinering som er vanlige i disse gruppene, kan påvirke systemets ytelse. iCan CGM- resultatene kan være uriktige i disse gruppene.

- Av sikkerhetsgrunner må CGM settes inn på barn mellom 2 og 11 år av en omsorgsperson, og omsorgspersonen må overvåke barnets glukosenivåer under bruk. Når barnet har på CGM, skal omsorgspersonen alltid ha med mobiltelefon som er koblet til CGM, og hyppig åpne appen for å sjekke glukoseavlesningene så man kan følge endringene i barnets blodsukkernivå.

1.3.2.2 App og mobilenhet

- Når du begynner å bruke en ny sensor, får du ikke CGM-resultater eller varsler i løpet av den **2 timer lange sensoroppvarmingsperioden**. Bruk en blodglukosemåler til å ta beslutninger om diabetesbehandling.
- Kontroller at Bluetooth er slått på, selv om mobilen er i flymodus. Hvis Bluetooth er slått av, får du ikke sensorglukoseinformasjon eller -varsler.
- iCan CGM-appen skal ikke brukes hvis skjermen eller høytalerne på mobilenheten er skadet. Hvis mobilen blir skadet eller forlagt, kan det hende at du ikke får sensorglukosevarsler, og at sensorglukoseinformasjonen ikke vises korrekt.
- Du hører varsler fra iCan CGM-appen gjennom hodetelefonene når de er koblet til. Hvis du lar hodetelefonene være koblet til når du ikke bruker dem, kan det hende at du ikke hører sensorglukosevarslene.
- Hvis mobilenheten starter på nytt, kan det hende at iCan CGM-appen ikke starter på nytt automatisk. Hvis du ikke åpner appen igjen, kan det hende at du ikke får sensorglukosevarsler. Sørg alltid for å åpne appen etter at mobilenheten har startet på nytt.

1.3.2.3 Sender

- Systemet skal ikke brukes hvis du ser sprekker eller andre skader på senderen. En skadet sender kan forårsake personskader på grunn av elektrisk støt og kan gjøre at iCan CGM ikke fungerer korrekt.
- Ikke la barn eller kjæledyr putte små deler i munnen. Det te produktet utgjør en kvelningsfare for barn og kjæledyr.
- Senderen skal ikke brukes i nærheten av annet elektrisk utstyr som kan forstyrre systemets normale funksjon. Mer informasjon om annet elektrisk utstyr som kan påvirke systemets normale funksjon, finnes i vedlegg D
- Senderen skal ikke brukes i nærheten av brennbare anestetika eller eksplosive gasser.
- Senderen skal ikke kastes i feil beholder eller utsettes for ekstrem varme. Senderen inneholder et batteri som kan antenne og medføre personskade.

1.3.2.4 Sensor

- Hvis spissen knekker eller løsner, skal du ikke ignorere det. En sensorspiss kan bli igjen under huden. Hvis dette skjer, skal du kontakte vår kundeservice på e-post eller kontakte helsepersonell. Hvis en sensorspiss knekker av under huden og du ikke ser den, skal du ikke prøve å fjerne den. Søk legehjelp, eller kontakt vår kundeservice på e-post.
- iCan CGM skal oppbevares mellom 2 og 30 °C. Sensorpakken skal ikke legges i fryseren.
- En sensor skal ikke brukes etter utløpsdatoen, fordi det kan gi uriktige resultater. Utløpsdatoen har formatet ÅÅÅÅ-MM-DD (år-måned-dag) på sensorpakkens etikett ved siden av timeglasssymbolet.
- Sensoren skal ikke brukes hvis den sterile pakningen er skadet eller

åpnet, fordi det kan forårsake en infeksjon.

- Den sterile pakningen skal ikke åpnes før du er klar til å legge inn sensoren, fordi en eksponert sensor kan bli kontaminert.
- Hvis du får hudreaksjoner på grunn av denne sensoren, skal du kontakte helsepersonell for å avgjøre om du bør fortsette å bruke det til systemet.

1.3.2.5 Blødning

- For at sensoren skal nå den interstitielle væsken, må den penetrere huden, som er full av blodkar, ved hjelp av en nål.
- Penetrering av disse blodkarene kan forårsake blødning hvis nålen perforerer dem. Hvis sensoren legges inn for dypt i kroppen, kan det også forekomme blødning. Sørg for at du ikke trykker for hardt når du legger inn sensoren med applikatoren.
- Hvis det forkommer blødning, skal du gjøre følgende:
 - Legg et sterilt gasbind eller en ren klut over sensoren, og påfør et jevnt trykk i opptil tre minutter.
 - Hvis blødningen stopper, skal du koble appen til sensoren.
 - Hvis blødningen ikke stopper, skal du fjerne sensoren og rengjøre området ved hjelp av et sterilt gasbind. Påfør en ny sensor på et annet sted minst 7 cm (3 tommer) fra blødningsstedet.

1.3.3 Forholdsregler

1.3.3.1 Generelle forholdsregler

- iCan CGM skal ikke utsettes for insektmiddel og solkrem. Kontakt med disse hudpleieproduktene kan skade CGM.
- iCan CGM skal ikke brukes i boblebad.
- Hvis du merker kraftig hudirritasjon rundt eller under sensoren, skal du fjerne den og slutte å bruke CGM. Kontakt helsepersonell før du fortsetter å bruke CGM.

- CGM-systemet er utviklet for engangsbruk. Hvis du bruker det om igjen, kan det medføre infeksjon og at du ikke får noen glukoseresultater.
- Måleresultatene fra produktet kan bare brukes som hjelp til å diagnostisere diabetes, ikke som grunnlag for klinisk diagnose.
- Hvis du føler svie eller annet ubehag, skal du fjerne CGM umiddelbart.

1.3.3.2 Blodglukoseprøve

Glukosenivåene i den interstitielle væsken kan være forskjellige fra blodglukosenivåene, noe som kan bety at sensorglukoseresultatene er forskjellige fra blodglukosen. Du kan merke denne forskjellen når blodglukosen endrer seg raskt, for eksempel når du har spist, tatt insulin eller trent. Hvis du har mistanke om at resultatet kan være uriktig, skal du kontrollere resultatet ved å ta en fingerstikkprøve med en blodglukosemåler.

1.3.3.3 Forberedelser før start

- Vask og tørk hendene og innleggingsstedet før du legger inn sensoren. Vask hendene med såpe og vann, ikke antibakteriell gel, og tørk dem deretter før du åpner sensorpakken. Hvis hendene er skitne når du legger inn sensoren, kan du få bakterier på innleggingsstedet og pådra deg en infeksjon.
- Rengjør innleggingsstedet med alkoholse rviet for å hindre infeksjoner. Sensoren skal ikke legges inn før huden er tørr. Hvis innleggingsstedet ikke er rent og helt tørt, risikerer du å få en infeksjon eller at sensoren ikke fester seg godt.
- Sørg for at du ikke har insektmiddel, solkrem, parfyme, eller lotion på huden.
- Ting du bør kontrollere før du legger inn sensoren:
 - Hold sikkerhetslåsen aktivert før du trykker inn

implanteringsverktøyet med sensoren mot huden. Hvis du låser opp sikkerhetsmekanismen for tidlig, kan du utilsiktet trykke på knappen og skade deg selv.

- Bytt implanteringssted hver gang du skifter sensor. Hyppig bruk av samme sted kan forsinke hudens helingsprosess og føre til arddannelse eller hudirritasjon.
- Plasseringsstedet for sensoren skal oppfylle følgende vilkår:
 - på magen minst 7 cm (3 tommer) fra insulinpumpens infusjonssett eller injeksjonssted;
 - bort fra belter, armer, tatoveringer, irritasjon og ben;
 - sannsynligvis ikke bli slått, skjovet eller ligget på mens du sover.

1.3.3.4 Mulig risiko knyttet til bruk av sensor

- Passering gjennom sikkerhetskontrollpunkt.
 - Når du bruker iCan CGM, bør du be Transportation Security Administration (TSA) om en "full kroppsvisitasjon med visuell inspeksjon av sensoren og senderen". Ikke før komponentene i iCan CGM-systemet gjennom en røntgenmaskin. Effekten av AIT-kroppsskanne og røntgenmaskiner er ikke blitt evaluert, og det er ikke kjent hvilke skader de kan forårsake på iCan CGM.
- Bading, dusjing og svømming.
 - Du kan bruke sensoren mens du bader og dusjer, men ikke i boblebad, fordi varmeeksponering i for lang tid kan skade sensoren eller forårsake uriktige resultater. Du kan også svømme mens du bruker sensoren ned til en dybde på 2,5 meter i opptil 2 timer (IP28). Hvis du overskrider denne dybden eller tiden, kan det skade sensoren eller forårsake uriktige resultater.
- Milde og alvorlige reaksjoner på bruk av sensoren
For eksempel allergisk reaksjon, moderat til alvorlig kløe, utslett, erytem, ødem, indurasjon, blødning, symptomer på

innleggingsstedet, blodutredelse r, smert er, mindre infeksjon på innleggingsstedet, ubehag under innlegging.

- Hyperglykemi eller hypoglykemi

Hvis du ikke bruker iCan CGM i samsvar med bruksanvisningen og alle indikasjonene r, kontrollindikasjoner, advarsler, forholdsregler og forsiktighetsregler, kan det føre til at du ikke oppdager en alvorlig hypoglykemi hendelse (lavt blodglukose) eller hyperglykemi hendelse (høyt blodglukose).

- For liten eller feil bruk av CGM

CGM-systemet gir brukerne en stor mengde opplysninger. Les instruksjonene grundig, og snakk med helsepersonell for å få størst mulig utbytte av CGM-systemets funksjoner og tilpasse diabeteshåndteringen og behandlingsplanen.

KAPITTEL 2: STARTE SENSOREN

- **Klargjør sensoren**
- **Velg et sted**
- **Par sensoren med senderen**
- **Påfør sensoren**
- **Varm opp sensoren**

2.1 Klargjør sensoren

2.1.1 Sørg for at du har alt du trenger før du starter.

iCan CGM-system:

- Sensorpak ke.
 - Kont roller utløpsdatoen på sensorpak ken. Sensorpak ken skal ikke bru kes et ter denne datoen.
 - Senso rens sterile pakning skal ikke åpnes før du er klar til å legge inn senso ren.
- Senderpak ke.
 - Kont roller at de første 8 sif rene i serienumme ret på sensorpak ken og senderpak ken er de samme.
- Kort fat tet veiledning.

iCan CGM-systemet inne holder ik ke følgende:

- Alkoholse rvie t te r.
- Blodglu kosemåle r.

Gjør deg kjent med iCan CGM-s ysteme t : Enten du aldri har brukt CGM eller har erfaring, skal du gjennomgå den kort fat tede veiledningen og fullfø re veiviserne i appen før du bru ker den.

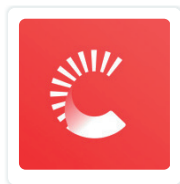
Krav til bru keren: Det er bare voksne diabeti kere eller deres omso rgspe rsoner som kan lese, forstå og følge bru kerveiledningen og den kort fat tede veiledningen for iCan CGM, som kan bru ke uts t yret t rygt til å ta behandlingsavgjø relser for diabetes. Omso rgspe rsonen må gjennomfø re hele prosedy ren for bru kere som er 2 til 11 år gamle.

2.1.2 Installasjon og innstilling av appen

Trinn 1: Sett opp appen

Appen finnes på Google Play (Android), App Store (iOS) og Huawei AppGallery.

Trykk på CGM-appen for å åpne den.



Trinn 2: Aktiver varsler og stedstilgang

Trykk på «Tillat» for å aktivere Bluetooth og stedstilgang og tillate varsler på mobilen, slik at du ikke går glipp av varslene eller ikke får Bluetooth-tjenesten.



WLAN



Mobilnett



Stille



Sted



Bluetooth

WLAN/mobilnett: Du trenger interne nett når du oppretter og/eller logger på kontoen din, deler data og ser på rodet veivise m.m.

Stille: Hvis du bruker stillemodus, vil ingen varsler lyde eller vibrere, men bare vises.

Sted: For å bruke Bluetooth kan appen be om tilgang til systemets sted. Trykk på Tillat.

Bluetooth: Denne appen bruker Bluetooth for å koble til CGM-senderen. Sørg for å slå på Bluetooth. Hvis ikke får du ikke varsler eller CGM-informasjon.

Anbefalte innstillinger for mobilenhet

Instruksjonene for mobilenheten viser deg hvordan du endrer innstillingene.

Bruk følgende med CGM-systemet:

- Bluetooth slått på: Senden og appen kommuniserer via Bluetooth. Hvis Bluetooth ikke er slått på, får du ikke varsler og CGM-resultater.
- Varsler slått på:
 - Aktiver varsler fra CGM-appen, slik at du kan få varsler.
 - Sørg for å tillate at varsler fra CGM-appen vises på den låste skjermen.
- Batteri ladet: Appen må alltid kjøres i bakgrunnen, og den kan tappe batteri. Sørg for at batteriet er ladet. Hvis CGM-appen slås av i bakgrunnen, får du ikke varsler.
- System og app slått på: Hvis du starter mobilenheten på nytt, skal du åpne CGM-appen på nytt.
- Slå på lyd og varsselfunksjonen, og sørg for at systemet ikke står i ikke-forstyrrelsesmodus. Hvis systemet står på lydløs, hører du ikke lyden på varsler, herunder varselet om svært lavt glukosenivå.
- Sørg for at volumet på mobilen er høyt nok: Sørg for at du hører lyden på varslene.
- Avstanden mellom senden og mobilen må være mindre enn 6 meter for å sikre god forbindelse mellom mobilen og senderne til enhver tid.
- Oppdater manuelt: Enhetens operativsystem kan endre innstillinger eller avslutte appen. Oppdater alltid manuelt, og kontroller

roller at innstillingene på en heten er riktige.

- Kompatibilitet : En liste over mobilen heter og operativsystemer som fungerer med CGM-appen, finnes på www.glucomen.com.
- Tid: Hvis du krysser forskjellige tidssoner, skal du IKKE endre tiden på mobilen manuelt. Vent til du er kommet til dit du skal, så endrer mobilen tiden automatisk.
Merk CGM-appen viser alle glukoseavlesningene i den aktuelle økten med tilhørende måletid i den aktuelle tidssonen.

Trinn 3: Logg på

Hvis du aldri har brukt iCan CGM-appen før, skal du opprette en ny iCan-konto og følge instruksjonene på skjermen.

Hvis du allerede har en konto, skal du angi eksisterende brukernavn og passord.

Trinn 4: Gjennomgå veiviserne

Nå ber appen deg om å gjennomgå sikkerhetsinstruksjonene, som omfatter en video om bruk av iCan-systemet.

Merknad: Denne oversikten over iCan-systemet i appen erstatter ikke denne bruerveiledningen. Les all informasjonen i denne bruerveiledningen før du bruker CGM-appen.

2.1.3 Systeminnstillinger

Med alternativet «**Systeminnstillinger**» under knappen «**Innstillinger**» kan du endre kontoprofil, for eksempel passord og e-postadresse.

Endre glukosemåleenheten som brukes i appen (mg/dL eller mmol/L) .

Trykk på knappen «**Systeminnstillinger**», og velg «**Måleenhet**» .

Hvis du velger å bruke en annen måleenhet enn standardinnstillingen, ser du en bekreftelsesmelding som informerer om at måleenheten er endret.

Endre e-postadresse

E-postadressen brukes til å logge på kontoen og til viktig kommunikasjon om CGM.

I appen trykker du på knappen «**Systeminnstillinger**» og velger «**Endre e-postadresse**». Angi den nye e-postadressen du vil bruke, og trykk på «**Neste**».

Du får en bekreftelseskode via den nye e-postadressen, skriver den inn og trykker på «**Bekreft**».

Endre passord

Et godt passord er viktig for å beskytte dataene dine. Vi anbefaler at du endrer passord med jevne mellomrom, særlig når du tror passordet kan ha blitt påvirket.

I appen trykker du på knappen «**Systeminnstillinger**» og velger «**Endre passord**».

Angi e-postadressen du bruker til å logge inn, og klikk på «**Send**». Du vil motta en verifiseringskode på e-postadressen din.

Trykk på «**NESTE**», og angi det nye passordet.

Datasamtykker

Gjennomgå og revider datasamtykkene. I appen trykker du på knappen «**Systeminnstillinger**» og velger «**Datasamtykker**».

Du kan administrere tillatelsen for appen her. Dessuten kan du gjenopprette, dele, pakke eller slette historiske data.

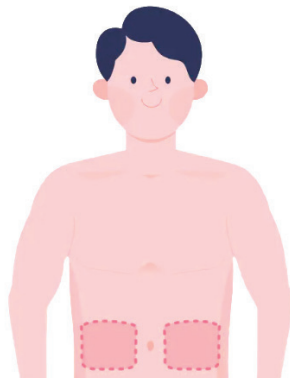
2.2 Velg et sted

iCan CGM er beregnet på bruk bare på magen.

Det er viktig å velge et behagelig og effektivt sted for sensoren.

Analyser ideelle steder for innlegging av sensoren sammen med helsepersonell.

FORSIKTIG! Omsorgspersonen er ansvarlig for å føre inn sensoren på barn fra 2 til 11 år gamle.



ADVARSEL: Du skal ikke velge andre steder enn de helsepersonell har anbefalt. Andre steder er ikke klinisk evaluert, så sensorglukoseresultatene kan bli uriktige.

TIPS:

- Plasser sensoren minst 7 cm (3 tommer) fra insulinpumpens infusjonssett eller injeksjonssted.
- Sørg for at innleggingsområdet er tørt, rent og uten lotioner, parfymer og medisiner. Om nødvendig skal du barbere området, slik at tapen fester seg godt.

- Unngå områder i nærheten av belter eller med arr, tatoveringer, irritasjon og ben. Kontakt helsepersonell hvis sensortapen irriterer huden.
- Bruk ikke samme sted til 2 sensorer på rad.
- For å optimalisere sensorens ytelse og unngå at sensoren utilsiktet rykkes ut, skal du ikke bruke steder med muskler eller områder med tette klær eller tilbehør, områder med ru hud eller arr, steder med kraftig bevegelse under trening eller steder under et belte eller på midjen.

Rengjøring:

- Vask hendene grundig med såpe og vann. Velg et sted å påføre sensoren. Rengjør innsettsstedet med alkohol. La området lufttørke.

2.3 Par sensoren med senderen

iCan CGM-senderne kommuniserer med appen via Bluetooth, så de må koble seg til appen før du bruker systemet. Denne prosessen kalles også «Paring».

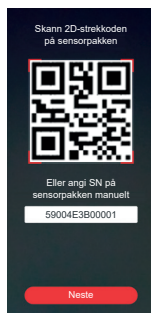
Trinn 1: Sett opp appen

Følg kapittel 2.1.2 for å sette opp appen, og sørg for at Bluetooth på telefonen er slått på. Du må tillate stedstilgang for å synkronisere via Bluetooth.

Trinn 2: Kontroller det 8-sifrede serienummeret

Sensorpakken og senderpakken er pakket som et sett og deler de første 8 sifrene i serienummeret. Kontroller om de første 8 sifrene i serienumrene samsvarer før paring.

Trinn 3: Skann serienummeret



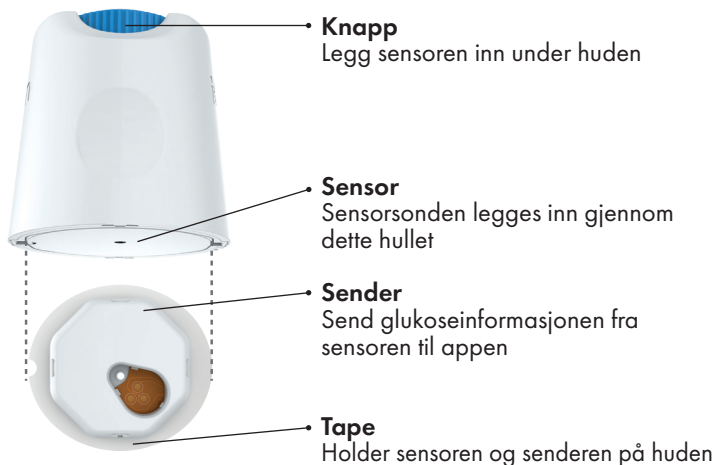
Følg trinn 4 fra kapittel 2.1.2, og skann 2D-strekkoden med serienummeret på sensorpakkens etikett, eller angi hele serienummeret på sensorpakken manuelt. Serienummeret er unikt for sensoren og senderen, så sørg for at du angir riktig nummer. Hvis du angir feil nummer eller nummeret fra en annen sensorpakke, kan du ikke bruke iCan CGM eller glukoseresultatet kan være uriktig.

Trinn 4: Par

Appen viser deg hvordan du fester sensoren til senderen. Du kan følge instruksjonene i appen nedenfor for å påføre CGM. Paringen starter automatisk.

2.4 Påfør sensoren

Sensorsonden er inne i sensorapplikatoren. Før du påfører sensoren, skal du gjøre deg kjent med sensorapplikatoren.



Trinn 1: Åpne sensorpakken

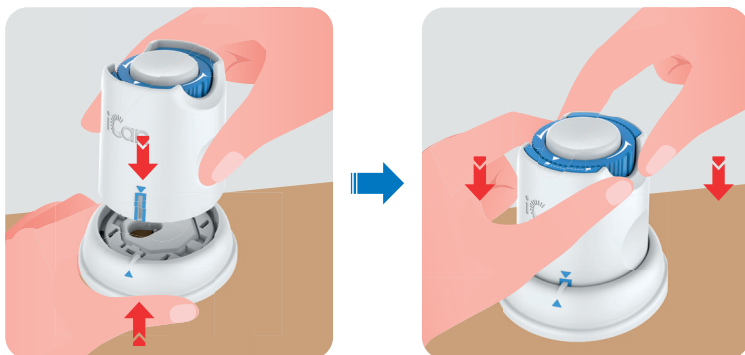
Bruk sensorpakken fra kapittel 2.3. Du skal ikke bruke den hvis pakningen er ødelagt, skadet eller åpnet. Du skal ikke åpne pakningen før du er klar til å påføre sensoren.

ADVARSEL: Sensorapplikatoren inneholder en nål. Du skal IKKE ta på innsiden av sensorapplikatoren eller sette den tilbake i sensorpakken.

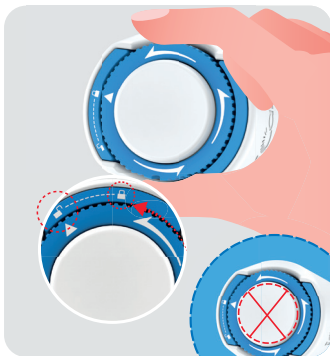
Trinn 2: Påfør sensoren

- Plasser brettet på et solid og flatt bord, og juster den blå pilen

på implanteringsverktøyet med den tilsvarende blå pilen på senderbrettet. Trykk implanteringsverktøyet hardt ned med begge hender til det stopper og du hører et «klikk».



- Drei beskyttelsesbryteren forsiktig fra «låst»-ikonet  til «ulåst»-ikonet  til du hører et «klikk» og den ikke kan dreies videre



FORSIKTIG: Ikke trykk på den hvite knappen i midten når sikkerhetsbryteren er helt utløst for å hindre utilsiktede resultater eller personskade.

- Løft sensorapplikatoren ut av senderbrettet.



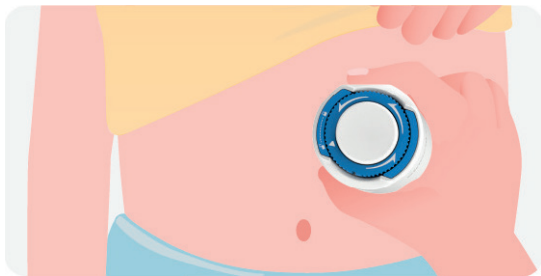
- Nå er alt klart til å påføre sensoren.



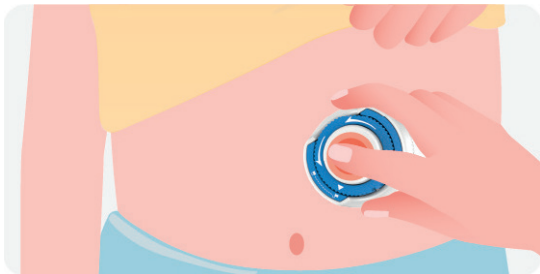
Trinn 3: Sett inn sensoren

FORSIKTIG: For pasienter i alderen 2–11 år er det omsorgspersonen som er ansvarlig for implantering av sensoren. Se trinn 3.1 samt trinnene 3.2, 3.3 og 3.4 for implantering av sensoren. For å forhindre feil under implanteringen, må omsorgspersonen sørge for at barnet holder kroppen helt i ro under hele prosedyren.

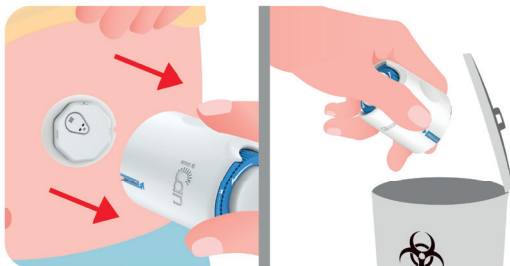
Trinn 3.1: Plasser sensorapplikatoren over det klargjorte innleggingsstedet, og trykk hardt ned på dette stedet.



Trinn 3.2: Trykk på den hvite knappen på toppen for å implantere CGM-sensoren. Når du hører et «klikk», betyr det at implanteringen er fullført.

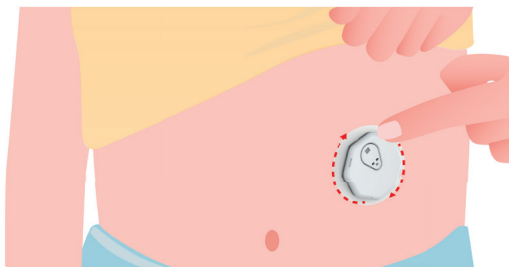


Trinn 3.3: Trekk applikatoren varsomt og vertikalt bort fra barnets kropp.



FORSIKTIG: Den brukte applikatoren har vært i kontakt med kroppsvæsker. **Kasser den brukte applikatoren i samsvar med lokale forskrifter.**

Trinn 3.4: Glatt ut sensortapen med en finger for å sikre at sensoren ikke løsner utilsiktet.



FORSIKTIG: Når sensoren først er implantert, er den vanntett opptil 2,5 meter, men visningsenheten (smarttelefonen) er kanskje ikke det. Hvis barnet er i vannet eller nær vannkanten, kan det hende visningsenheten må være nærmere (mindre enn 6 meter) for å kunne motta sensoravlesninger. Hvis sensoren er under vann, kan det hende omsorgspersonen ikke mottar avlesninger før barnet kommer ut av vannet, og visningsenheten igjen kan hente data fra sensoren.

For pasienter som er 12 år eller eldre, kan de sette inn sin egen sensor. Se trinn 3.5, 3.6, 3.7 og 3.8 for innsetting av sensor.

Trinn 3.5: Plasser sensorapplikatoren på det klargjorte innleggingsstedet, og trykk bestemt ned.



Trinn 3.6: Trykk på den hvite knappen på toppen for å implantere CGM-sensoren. Når du hører et «klikk», betyr det at implanteringen er fullført.

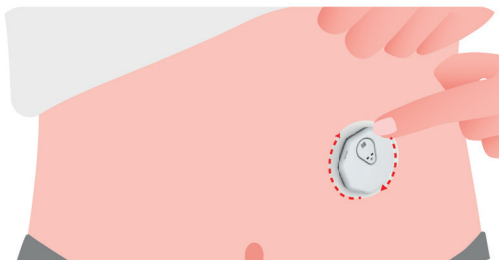


Trinn 3.7: Flytt innretningen forsiktig og vertikalt bort fra kroppen.



FORSIKTIG: Den brukte applikatoren har vært i kontakt med kroppsvæsker. Kasser applikatoren i henhold til lokale forskrifter.

Trinn 3.8: Trykk varsomt og glatt sensorteipen med fingrene for å sikre ayt sensoren alltid holdes festet til kroppen i bruksperioden.



FORSIKTIG: Når sensoren først er implantert, er den vanntett opptil 2,5 meter, men visningsenheten (smarttelefonen) er kanskje ikke det. Hvis du er i vannet eller nær vannkanten, kan det hende visningsenheten må være nærmere (mindre enn 6 meter) for å kunne motta sensoravlesninger. Hvis sensoren er under vann, kan det hende du ikke mottar avlesninger før du kommer ut av vannet og visningsenheten igjen kan hente data fra sensoren.

2.5 Varm opp sensoren

Etter at sensoren er implantert, vil senderen automatisk pares med iCan CGM-appen. Du må trykke på «**Start overvåking**» for å starte den 2 timer lange sensoroppvarmingsperioden.

Under oppvarmingsperioden vil du ikke motta varsler eller CGM-resultater. Du får de første resultatene etter den **2 timer lange sensoroppvarmingen**. Under sensoroppvarmingen skal du bruke blodglukosemåleren hvis det er nødvendig.

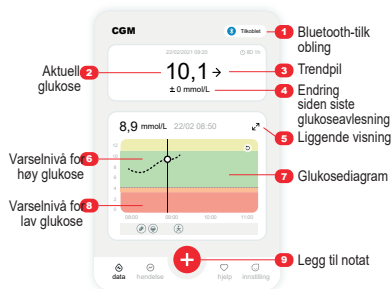
FORSIKTIG: CGM-sensoren og mobilenheten skal ha en avstand på høyst 6 meter uten hindringer (dvs. vegger eller metall) mellom seg. Hvis ikke kan det hende at de ikke kan kommunisere. Hvis det er vann mellom sensoren og mobilenheten – for eksempel hvis du dusjer eller svømmer – skal det være mindre avstand mellom dem. Avstanden må være mindre fordi Bluetooth ikke fungerer så godt gjennom vann.

KAPITTEL 3: FORSTÅ iCan CGM RESULTATENE

- **Oversikt over startskjermen**
- **Glukoseinformasjon**
- **Navigasjon og statuslinje**
- **Hendelser**
- **Varsler**

3.1 Oversikt over startskjermen

Startskjermen nedenfor er fra appen for iOS. Appen for Android ser lik ut.



Glukosediagram
Diagram over aktuelle og lagrede glukoseavlesninger



3.2 Glukoseinformasjon



1 Sensorglukoseresultat

Starter du fra toppen, viser tallet ditt nåværende sensorglukosenivå, målt i milligram per desiliter (mg/dL) eller millimol per liter (mmol/L). De representerer følgende:

11,1 mmol/L Gul: over høyt glukosenivå (forhåndsinnstilt ved 11,1 mmol/L)

9,7 mmol/L Svart: i målområdet

3,8 mmol/L Oransje: under lavt glukosenivå (forhåndsinnstilt ved 3,8 mmol/L)

3,1 mmol/L Rød: hypoglykemivarsel (innstilt ved 3,1 mmol/L)

Bakgrunnsfargen på glukosediagrammet kan være gul, grønn, oransje eller rød.

Når det nyligste CGM-resultatet er over 25,0 mmol/L eller under 2,0 mmol/L, får du ikke et tall. I stedet viser visningsenheten LOW (lav) eller HIGH (høy). Hvis enheten din ikke viser et tall, bør du måle blodsukkeret med blodsuktermåleren din. Disse «HØY» eller «LAV» verdiene vil vises i trenddiagrammet som 450 mg/dL (25,0 mmol/L) eller 36 mg/dL (2,0 mmol/L).



2 Trendpil

Trendpilene viser hastigheten og retningen på glukosetrendene basert på de nylige CGM-resultatene. Bruk pilene for å vite når du bør gjøre noe før glukosenivået blir for høyt eller for lavt.

Trendpil: Stabilt glukosenivå →

Glukosenivået endrer seg, men mindre enn 0,16 mmol/L hvert 3. minutt.

Trendpil: Stigende eller sakte fallende glukosenivå ↗ ↘

Glukosenivået endrer seg sakte, mer enn 0,16 mmol/L eller opptil 0,33 mmol/L hvert 3. minutt.

Trendpil: Stigende eller raskt fallende glukosenivå ↑ ↓

Glukosenivået endrer seg raskt, mer enn 0,33 mmol/L eller opptil 0,5 mmol/L hvert 3. minutt.

Trendpil: Stigende eller raskt fallende glukosenivå ⬆ ⬇

Glukosenivået endrer seg raskt, mer enn 0,5 mmol/L hvert 3. minutt.

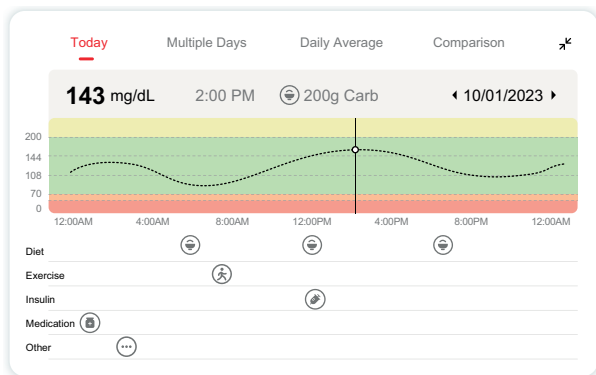
3 Trendgraf

Grafen nedenfor viser hvor CGM-resultatene har vært de siste timene. Den tegner inn CGM-resultatene hvert 3. minutt. Det nyeste CGM-resultatet er det svarte punktet til høyre. Punktet med hvitt hull i midten er glukosenivået på det valgte tidspunktet (for eksempel på bildet nedenfor er 7,9 mmol/L glukosenivået kl. 14:00). Tallene til venstre viser glukosenivåene i mmol/L. Tallene nederst viser tiden.

Tallene på y-aksen viser glukosenivået, og enheten kan være mg/dL eller mmol/L.

Tallene på x-aksen viser tiden.

FORSIKTIG: Hvis du krysser forskjellige tidssoner, viser CGM-appen alle glukoseavlesningene i den aktuelle økten med måletiden i den aktuelle tidssonen.



De horisontale linjene viser dine varslingsgrenser for høy og lav glukose. Glukosenivået ditt er:

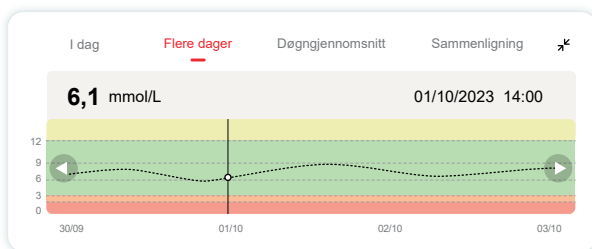
- Når punktene er i det gule området på grafen, betyr det høy glukose.
- Når punktene er i det grønne området, betyr det at nivået er innenfor

målområdet (mellom grensene for høy og lav glukosevarsling).

- Når punktene er i det røde området, betyr det lav glukose.

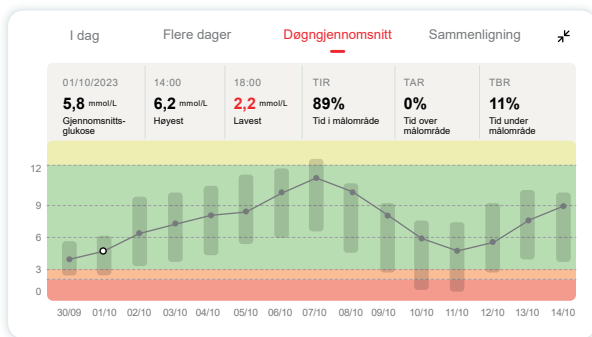
Når senderen kobler seg til visningsenheten igjen etter et signaltap eller lignende problem, kan grafen fylles med opptil 360 timer med CGM-resultater som ikke er mottatt.

For å se hendelser med grafen og se en graf over 24 timer, skal du legge mobilenheten på siden (liggende visning). Hold inne et punkt for å se tiden for et tidligere CGM-resultat, eller før fingeren over skjermen for å vise CGMresultater fra andre tidspunkter. For å se forskjellige dager i appen trykker du på «Flere dager» i den liggende menyen. Punktet med hvitt hull angir et valgt resultat i 1 av dagene. Glukoseresultatet vises i øvre venstre panel.



4 Dønggjennomsnitt

Appen viser deg trender fra CGM-dataene i segmenter på 1 dag som sammenfatter de 15 dagene som vises. Punktet med hvitt hull angir den valgte daglige gjennomgangen som du ser i øvre panel.

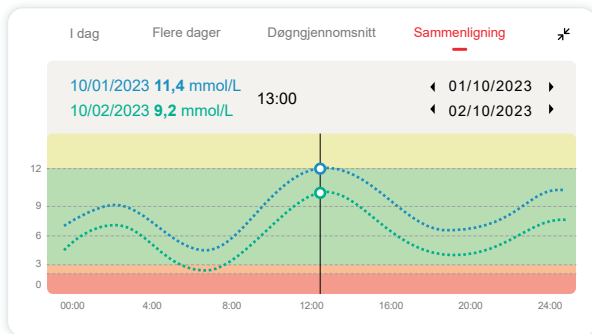


- A. Gjennomsnittsglukose er gjennomsnittet av alle CGM glukoseresultatene fra den valgte dato. Når du kjenner gjennomsnittsglukosen, er det et godt utgangspunkt for å nå målet.
- B. Høyest/Lavest angir når du når det høyeste/laveste glukosenivået.
- C. Tid i målområde (TIR) er prosentandelen av tiden glukosenivået ditt er innenfor målområdet. CGM-appens standardmålområde er 70–180 mg/dL (3,9–10,0 mmol/L), noe som kan være forskjellig fra varslingsgrensene du har satt for høy og lav glukose i CGM. Målområdet kan ikke endres.
- D. Tid over målområde (TAR) er prosentandelen tid der glukosenivåene er høye, over målområdet. CGM-appens forhåndsinnstilte høye målområde er over 10,0 mmol/L.

E. Tid under målområde (TBR) er prosentandelen tid der glukosenivåene er lave, under målområdet. CGM-appens forhåndsinnstilte lave målområde er under 3,9 mmol/L.

5 Sammenligning

I CGM-appen kan du velge 2 vilkårlige dager fra tidligere overvåkning og sammenligne måleresultatene. Den fargelagte linjen på grafen viser datoene du velger (til høyre i øvre panel), og punktet med hvitt hull viser glukosenivået (til venstre i øvre panel) på et visst tidspunkt.



3.3 Navigasjon og statuslinje

Appen inkluderer flere moduler der du kan se oversiktsrapporter over glukosenivåer, hendelseslogger, hjelp (som instruksjoner for innsetting av sensoren og brukerveiledningen), samt innstillinger.

3.3.1 Rapport med glukoseoversikt

Rapporten med glukoseoversikt gjør det mulig å opprette og dele en rapport med tidligere glukosedata, som kan omfatte opptil de siste 15 dagene.

- I appen trykker du på knappen **«Hendelser»** på statuslinjen nederst.
- Trykk på **«Historisk rapport»**, og velg datoområdet du vil vise.
- Trykk på **«Hendelseslogg»** for å gjennomgå all varselinformasjonen.
- Trykk på knappen **«DEL»** for å sende rapporten på e-post til personer du vil dele den med.

3.3.2 Hjelpeveiledning

Kapittelet «Hjelp» inneholder en digital versjon av instruksjonene for iCan CGM-systemet, blant annet «kortfattet veiledning», «produktveivisere», «brukerveiledning» og annen produktinformasjon.

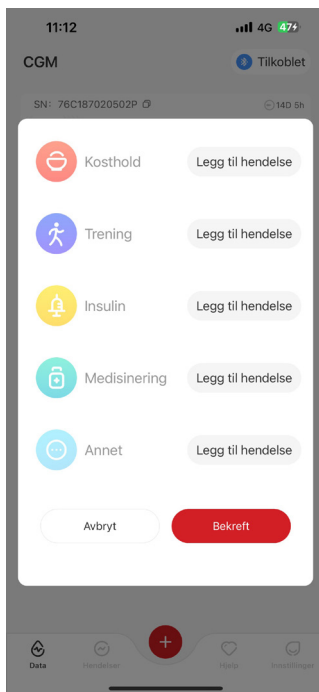
3.4 Hendelser

En hendelse er en handling eller situasjon som påvirker glukosenivåene. Med iCan CGM-systemet kan du følge de daglige hendelsene, slik at du kan reflektere over hvordan de påvirker glukosetrendene. Når hendelsene er lagt inn i appen, kan du se dem på startskjermen og i rapportene. I rapportene kan du gjennomgå hvordan hver hendelse har påvirket glukosetrendene. Du kan gjennomgå rapportene sammen med helsepersonell og lage en plan for å håndtere diabetesen.

3.4.1 Legg inn insulinhendelse

Trinn 1: Trykk på «+» på startskjermen.

Trinn 2: Trykk deretter på «Legg til hendelse» ved siden av Insulin.



Trinn 3: Velg insulinetype.

Du kan velge insulinetype – Hurtigvirkende, Hurtigvirkende inhalert, Vanlig/korttidsvirkende, Mellomvirkende, Langtidsvirkende, Ultralangtidsvirkende eller Forhåndsblandet her.

Trinn 4: Angi insulinenheter for hver dose, opp til 99 enheter.

3.4.2 Andre hendelser

Foruten insulin kan du i appen legge til andre hendelser som kosthold, trening, medisin m.m. Du legger til disse hendelsene på nesten samme måte som du legger til insulin.

Av praktiske hensyn trenger du ikke å stoppe alt og legge inn hendelsene når de skjer. Når du har et øyeblikk, kan du legge inn tidligere hendelser. Hendelsene skal legges inn enkeltvis.

3.5 Varsler

Når CGM-resultatene når det forhåndsinnstilte varselnivået, varsler mobilen deg via lys-, vibrasjons- eller lydvarsler, avhengig av hva slags varsel det er snakk om, og hvilke varselinnstillinger du har på mobilen. Inntil du bekrefter det glukoserelaterte varselet, vises varselskjermen hvert 3. minutt sammen med et varsel og en vibrasjon. Inntil glukosenivået er tilbake i målområdet igjen, forblir varselinformasjonen på startskjermen.

Før du bruker appen, skal du gå til vedlegg F, «Varselvibrasjoner og -lyder», for å kontrollere våre anbefalte innstillinger for iPhone- og Android-mobiler. Snakk også med helsepersonell om varselinnstillingene. De kan foreslå å endre dem til andre verdier.

3.5.1 Stillemodus

Dette brukes til å kontrollere alle lyder og vibrasjoner. Når dette er aktivert, vil ikke alle varsler utløse lyd- eller vibrasjonsvarsel, uten å påvirke flytende vinduer, varsellinjer, popup-vindu med spørsmål. Dette er deaktivert som standard.

Når dette er aktivert, kan stillemodus bekreftes i popup-vinduet (som kan stilles inn til maksimalt 8 timer). Brukeren vil bli spurt om aktuelle risikoer. Etter å ha bekreftet, vil enheten innenfor tidsrammen som er gjelder:

- ① Nedtelling for stillemodus på vises banneret på startsidene. Ved å klikke på den vil man tas til Personlige innstillinger for å deaktivere stillemodus.
- ② Innstillingene for varsel ved høy glukose (blodsukker), lav glukose (føling) og enhetsvarsel på siden for Personlige innstillinger vil kun bli aktivert etter at Stillemodus er deaktivert.
- ③ Nedtellingen for stillemodus vil bare vises på det flytende vinduet eller varsellinjen. Ved å klikke på denne, kommer man til siden Personlige innstillinger i appen, så man kan deaktivere stillemodus.

3.5.2 Kun vibrasjons-modus

Dette brukes til å kontrollere lyden for alle varsler. Når dette er slått på, kan alle varsler dempes, uten at dette påvirker flytende vinduer, varsellinje eller popup-spørsmål.

Når det er aktivert, vil enda ett popup-vindu vises for å be om bekreftelse. Etter bekreftelsen, vil ikke lyden og vibrasjonen til "Varsle med over", "Varsle meg under" og enhetens spørrelyd kunne justeres og skjules.

3.5.3 Overstyr Ikke forstyr-modus

Hvis du bruker "Ikke forstyr-modus"-modusinnstilling på telefonen din, eller har telefonen dempet, og ønsker å motta varsel om motta varsel om Alvorlig lav glukose (føling) og andre viktige varsler, sørg for at "Overstyr Ikke forstyr-modus" er aktivert i appen.

Hvis du ønsker at varslene skal følge telefonens dempeinnstillinger for Alvorlig lavt varsel og andre viktige glukosevarsel, og forbli stille når "Ikke forstyr-modus" er aktivert, kan du deaktivere "Overstyr Ikke forstyr-modus" i appen.

For å aktivere "Overstyr Ikke forstyr-modus" på iOS, må du få tillatelse fra telefonsystemet ditt.

Etter at du har aktivert "Overstyr Ikke forstyr-modus" i Android-systemet, vil de ulike implementeringsmetodene variere i forhold til ulike telefonmodeller og Android-plattformssystemer.

3.5.4 Varsel

Et varsel er en melding som viser deg at glukosetrendnivåene eller CGM-systemer krever at du gjør noe. Du kan tilpasse varslene i appen.

Når du har lyden på mobilenheten slått på, vibrerer den og lager en lyd når varselet aktiveres. Hvis det er nødvendig, kan du også slå av lyden eller vibrasjonen på varselet.

Når du tar behandlingsbeslutninger ved hjelp av CGM, er det best at lyden på enheten er slått på (ikke lydløs), og at høyttaleren fungerer.

ADVARSEL: Hvis du bruker hodetelefoner, hører du varsler bare gjennom hodetelefonene, ikke på høyttaleren på mobilen. Hvis volumet på enheten ikke er høyt nok, enheten står på lydløs eller hodetelefoner er koblet til, hører du ikke lyden av noen varsler, heller ikke varselet om svært lavt nivå.

Varsel om lavt glukosenivå

Når CGM-resultatet er under målområdet for glukose som du har fastsatt, får du varselet om lavt nivå.

Hva du hører, føler og ser:

- 6 vibrasjoner og 6 lydvarsler når glukosenivået når nedre målgrense;
- 2 vibrasjoner og 2 lydvarsler hvert 3. minutt når glukosenivået er innenfor nedre målgrense og stabilt;
- 3 vibrasjoner og 3 lydvarsler hvert 3. minutt når glukosenivået er innenfor nedre målgrense og faller sakte;
- 6 vibrasjoner og 6 lydvarsler hvert 3. minutt når glukosenivået er innenfor nedre målgrense og faller raskt;
- Kontinuerlige vibrasjoner og lydvarsler med melding som brukeren må bekrefte når glukosenivået er innenfor nedre målgrense og faller raskt.

Varsel om høyt glukosenivå

Dette varsler deg når CGM-resultatene er over målområdet for glukose.

Hva du hører, føler og ser:

- 6 vibrasjoner og 6 lydvarsler når glukosenivået når øvre målgrense;
- 2 vibrasjoner og 2 lydvarsler hvert 3. minutt når glukosenivået er innenfor øvre målgrense og stabilt;
- 3 vibrasjoner og 3 lydvarsler hvert 3. minutt når glukosenivået er innenfor øvre målgrense og stiger sakte;
- 6 vibrasjoner og 6 lydvarsler hvert 3. minutt når glukosenivået er innenfor øvre målgrense og stiger raskt;
- Kontinuerlige vibrasjoner og lydvarsler med melding som brukeren må bekrefte når glukosenivået er innenfor øvre målgrense og stiger raskt.

Varsel om Bluetooth-frakobling

Dette varselet forteller deg når du ikke får iCan-resultater. Mobilenheten kan være for langt fra senderen, eller det kan være noe, for eksempel en vegg eller vann, mellom senderen og visningsenheten.

I motsetning til andre varsler kan ikke varselet om frakoblet Bluetooth slås av. Du kan bare slå av lyden ved å slå på DND-modus eller slå av systemvarsel. Vibrasjonen kan ikke slås av, og du mottar appvarsel hvert 3. minutt til Bluetooth er koblet til igjen.

For å løse dette problemet skal største avstand mellom senderen og visningsenheten være innen 6 meter. Hvis det ikke fungerer, skal du slå Bluetooth av og på. Vent 10 minutter. Hvis dette heller ikke fungerer, skal du starte mobilenheten på nytt og åpne CGM-appen igjen.

Under signaltapet skal du bruke blodglukosemåleren til å kontrollere glukosen og ta behandlingsbeslutninger.

3.5.5 Tilpass varsler

Hvordan du setter opp varslene, kan hjelpe deg å nå målene for diabetesbehandlingen. Snakk med helsepersonell for å tilpasse varslene best mulig for deg og målene dine.

Forhåndsinnstillingene for glukosevarsel er 11,1 mmol/L (høy) og 3,9 mmol/L (lav).

Slik endrer du de forhåndsinnstilte glukosevarselnivåene:

- A. Trykk på **«Innstillinger»** i nedre del av sensoroppvarmingsskjermen eller startskjermen;
- B. Velg **«Personlige innstillinger»**;
- C. Trykk på varslingsverdien du vil endre.



Personlige innstillinger

Silence All



Turn on if you want to silence sounds & vibration alerts.

Vibrate Only



Turn on if you want to vibrate all alerts.

Innstillinger for glukosenivåvarsler

Varsle meg ovenfor

200 mg/dL >

Varsle over 200 mg/dL



Lyd



Vibrasjon



Varsle med nedenfor

70 mg/dL >

Varsle under 70 mg/dL



Lyd



Vibrasjon



Innstillinger for apparatvarsler

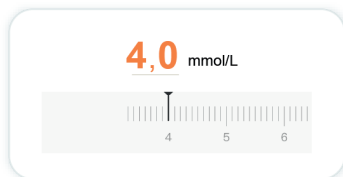
Meldingstone for frakobling av
apparat

Standardinnstillinger

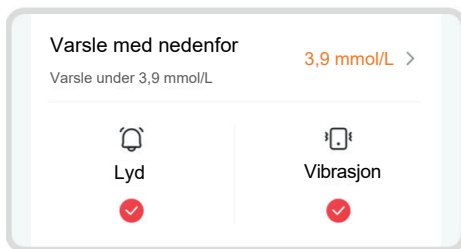
Varsel om lavt glukosenivå

Varsel om lavt glukosenivå er slått på som standard. Trykk på glidebryteren for å slå av varselet.

Hvis varselet er slått på, varsles du når glukosenivået faller under det forhåndsinnstilte nivået, som i første omgang er fastsatt til 3,9 mmol/L. Trykk for å endre denne verdien mellom 3,3 mmol/L og 5,6 mmol/L.



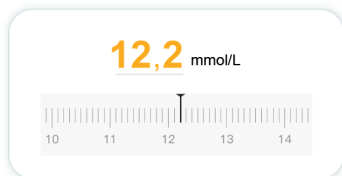
Velg lyden og vibrasjonen for dette varselet. Volumet og vibrasjonen vil samsvare med innstillingene for mobilenheten din.



Varsel om høyt glukosenivå

Varsel om høyt glukosenivå er slått på som standard. Trykk på glidebryteren for å slå av varselet.

Hvis varselet er slått på, varsles du når glukosenivået stiger over det forhåndsinnstilte nivået, som i første omgang er fastsatt til 11,1 mmol/L. Trykk for å endre denne verdien mellom 6,5 mmol/L og 25,0 mmol/L.



Velg lyden og vibrasjonen for dette varselet. Volumet og vibrasjonen vil samsvare med innstillingene for mobilenheten din.

Varsle meg ovenfor

Varsle over 11,1 mmol/L

11,1 mmol/L >

	
Lyd	Vibrasjon
	

3.6 iCan Access

Bruk funksjonen «iCan Access» i iCan CGM-appen for å la opptil 10 venner, slektninger eller andre pålitelige omsorgspersoner se glukoseinformasjonen din. Du kan gi dem tilgang til bare sensoravlesningene og trendpilen, eller inkludere trendgrafene. Du kan også sette opp glukosevarsler som de skal få når glukosenivået stiger eller faller, tilsvarende varslene du får i iCan CGM-appen. Du kan redigere «behandlingspartnere», slutte å dele informasjon med dem eller fjerne dem når som helst.

3.6.1 Inviter «behandlingspartnere»

«Behandlingspartnere» trenger ikke å ha iCan CGM-appen på sine mobilenheter. De trenger bare å laste ned iCan REACH-appen. For å invitere noen til å følge deg, går du til **Innstillinger** >  **iCan ACCESS**. Deretter følger du instruksjonene på skjermene i appen. Du kan invitere en person ved å angi navn og e-postadresse.

Dette viser hva «behandlingspartneren» får se. For å tilpasse det kan du skifte mellom «**Av**» og «**På**» for å aktivere eller deaktivere et element og deretter trykke på «**Send invitasjon**».

< Gjennomgå invitasjon

Svært lav

På

Varsle meg over

11,1 mmol/L

Varsle over 11,1 mmol/L

Lyder

På

Vibrasjon

Av

Varsle meg under

3,9 mmol/L

Varsle under 3,9 mmol/L

Lyder

På

Vibrasjon

Av

3.6.2 Rediger status

iCan Access viser status for «behandlingspartneren» og gjør det mulig å invitere andre.

< **iCan ACCESS**

TILGANG
Slå av TILGANG for å slutte å dele midlertidig 

Behandlingspartnere **Legg til en behandlingspartner**

Echo

Invitert >

Sam

>

Peter

>

KAPITTEL 4: BEHANDLINGSBESLUTNINGER

- Snakk med helsepersonell
- Når du skal bruke blodglukosemåleren
- Bruke CGM til behandlingsbeslutninger

4.1 Snakk med helsepersonell

Sammen med helsepersonell skal du fastsette målområdet for glukosen og varselinnstillingene. Drøft hvordan du kan holde deg innenfor målområdet ved hjelp av iCan CGM-systemet. La helsepersonell vise deg funksjonene i systemet, blant annet hvordan du justerer varselinnstillingene i samsvar med dine behov og mål, hvordan du jobber med CGM-resultater og -trendpiler for å ta behandlingsbeslutninger, og hvordan du håndterer diabetesen din med systemet.

Husk at insulinrutinen bør endres forsiktig og bare under tilsyn av lege.

4.2 Når du skal bruke blodglukosemåleren

ADVARSEL: Hvis symptomene ikke samsvarer med CGM-resultatene, skal du bruke blodglukosemåleren når du tar behandlingsbeslutninger. Hvis CGM-resultatene ikke konstant samsvarer med symptomene eller verdiene fra blodglukosemåleren, skal du snakke med helsepersonell.

Kontroller du alltid har med deg blodglukosemåleren eller har umiddelbar tilgang til den.

4.3 Bruke CGM til behandlingsbeslutninger

Snakk med helsepersonell for å finne ut hva som er best for deg når du skal ta behandlingsbeslutninger. Følg alltid instruksjonene fra helsepersonell når du skal ta behandlingsbeslutninger. Du bør fortsette å bruke blodglukosemåleren til du har gjort deg kjent med iCan CGM.

Trendpilene viser hastigheten og retningen på CGM-resultatene, slik at du ser hvor du er på vei. Snakk med helsepersonell om hvordan du bruker trendpilene til å avgjøre hvor mye insulin du bør ta. Følgende informasjon kan hjelpe deg å ta behandlingsbeslutninger.

Stabil pil

Ting du må gjøre:

- Lav: Spis;
- Høy: Se og vent hvis du tok insulin nylig. Hvis ikke skal du justere insulindosen opp;
- I målområde: Du trenger ikke å gjøre noe.

Oppadgående piler

Ting du må gjøre:

- Lav: Se og vent;
- Høy: Se og vent hvis du tok insulin nylig. Hvis ikke skal du justere insulindosen opp;
- I målområde: Se og vent hvis du tok insulin nylig. Hvis ikke skal du justere insulindosen opp.

Nedadgående piler

Ting du må gjøre:

- Lav: Spis. Fikk du for mye insulin eller trening?
- Høy: Se og vent. Fikk du for mye insulin eller trening?
- I målområde: Spis.

KAPITTEL 5: AVSLUTTE EN ØKT

- Avslutt sensorøkten
- Fjern en sensor
- Start ny sensorøkt

5.1 Avslutt sensorøkten

Din iCan CGM er designet for en brukstid på 15 dager. Når sensoren har vært i bruk i 15 dager, vil den automatisk stoppe overvåkingen. Du kan også velge å avslutte overvåkingen manuelt før dette. Før overvåkingen avsluttes automatisk, vil du motta varsler om at sensoren snart slutter å fungere. Før du starter en ny sensorøkt, må du fjerne den eksisterende sensoren.

5.1.1 Stopp en økt automatisk

Etter 15 dager stopper CGM-økten automatisk. I appen ser du et varsel om at økten er avsluttet. Når økten har stoppet, skal du fjerne sensoren og trykke på **«OK, bytt ny sensor»** for å starte en ny CGM-økt.

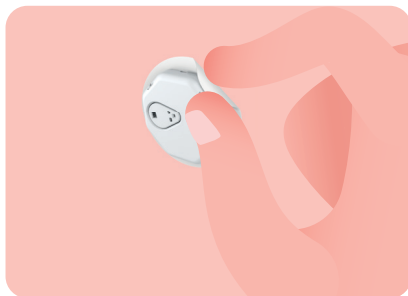
5.1.2 Stopp en økt manuelt

Hvis du velger å avslutte overvåkingen før den automatisk stopper etter 15 dager, må du gjøre det manuelt.

I CGM-appen trykker du på **«Innstillinger»**, velger **«Avslutt målingen»**, og holder knappen **«Trykk og hold i 3 sekunder for å avslutte»** inne for å avslutte overvåkingen manuelt.

5.2 Fjern sensoren

Trekk opp kanten av tapen som holder sensoren festet til huden. Riv den sakte av huden i én bevegelse.



FORSIKTIG: Du kan fjerne taperester på huden med varmt såpevann eller isopropylalkohol.

Kasser den brukte sensoren. Se Kassering i vedlegg C

5.3 Start ny sensorøkt

Når du er klar til å påføre en ny sensor, skal du følge instruksjonene nekapi i **ttel 2: Starte sensoren** for å starte en ny sensorøkt. Du må skanne eller angi en ny sensorkode fordi koden er spesifikk for hver sensor.

Vedlegg A: Feilsøking

Feilsøkingsskapitlene er ordnet etter funksjon eller systemkomponent. Løsningene her skal være korte og ikke uttømmende. Du finner henvisninger til spesifikke kapitler med mer detaljerte svar eller forebyggende tiltak der.

Er du fortsatt ikke sikker på hva du skal gjøre når du har lest dette kapittelet? Hvis du ikke finner problemet her eller den anbefalte løsningen her ikke løser spørsmål, kan du kontakte kundeservice på.

A.1. Problemer med sensorene

Punkter/spørsmål	Løsninger
Innleggingsstedet er rødt, irritert eller vondt	Bytt sensoren, og legg den inn et annet sted. • Unngå steder der klærne gnisser mot den, der kroppen bøyer seg mye eller i nærheten av midjen, hvis det er mulig. Disse områdene har større risiko for at sensoren og senderen utilsiktet rykkes ut. • Ikke legg inn sensoren i områder som er slanke, arrete eller ru. Hvis den legges inn i disse områdene, kan det redusere gjennomstrømningen av interstitiell væske eller sensoren kan få en knekk. FORSIKTIG: Hvis du fortsetter å legge merke til hudirritasjon rundt eller under sensoren, skal du fjerne sensoren og slutte å bruke systemet. Hudreaksjonen kan vises litt etter første gang du bruker systemet. Hvis du har en reaksjon på tapen, skal du kontakte helsepersonell før du fortsetter å bruke systemet.
Sensoren er ikke lagt helt inn	Hvis sensoren ikke er lagt helt inn eller løsner, er det ikke sikkert at du får glukoseavlesninger i appen. Stopp økten og fjern sensoren. Legg inn en ny sensor for å starte en ny økt.
Innleggingsstedet blør	Fjern sensoren og kasser den. Kontroller innleggingsstedet for blødning, irritasjon, smerter, ømhet eller betennelse, og behandle disse problemene på hensiktsmessig måte. Legg inn en ny sensor et annet sted.

Punkter/spørsmål	Løsninger
Ødelagt sensor	Hvis en sensorspiss knekker av under huden og du ikke ser den, skal du ikke prøve å fjerne den. Kontakt helsepersonell. Søk også legehjelp hvis du har symptomer på infeksjon eller betennelse (for eksempel rødhet, hevelse eller smerter på innleggingsstedet).
Sensortapen sitter ikke på huden	Før implantering må du sørge for at innsettingsområdet er rengjort og helt tørt (se rengjøringsinstruksjonene i avsnitt 2.2). Hvis du merker at kantene på teipen er slitte eller ikke fester seg til huden, kan du bruke forsterkningsteip eller medisinsk teip på kantene for å sikre bedre feste.
Sensoren fungerer ikke etter å ha blitt senket ned i vann	Hvis problemet vedvarer i over 1 time, bør du avslutte overvåkingen manuelt, fjerne sensoren og sette inn en ny sensor for å starte en ny måleøkt.
Innleggingsstedet er fortsatt ikke lindret etter at sensoren er fjernet	Hvis du merker smerter, hevelse, rødhet, utsondring eller synlige tegn på lymfangitt, for eksempel forstørrede lokale lymfeknuter eller feber, på innleggingsstedet etter at du har fjernet sensoren, skal du kontakte helsepersonell umiddelbart. Hvis du har tvil eller spørsmål, skal du kontakte lege eller annet helsepersonell.
Applikatoren sitter fast og kommer ikke ut av huden etter at du har trykket på knappen for å legge inn sensoren	Trekk forsiktig i applikatoren til du ser tape. Bruk fingeren eller tommelen til å holde kanten av tape, og rull applikator forsiktig bakover og vekk fra kroppen. Ikke prøv å bruke applikatoren om igjen. Hvis du har en bekymring, kan du kontakte kundeservice.
Heftplaster eller medisinsk tape over plasteret	Kan forårsake allergi på brukerens hud. Hvis du merker kraftig hudirritasjon rundt eller under sensoren, skal du fjerne den og slutte å bruke CGM. Kontakt helsepersonell før du fortsetter å bruke CGM.

A.2. Problemer med senderen

Punkter/spørsmål	Løsninger
Senderen pares ikke med mobilenheten	Kontroller følgende: • Samsvarer serienummeret på senderen med de første 8 sifrene i SN-koden på sensorpakken? (Se avsnitt 2.3 for detaljer) • Største avstand mellom senderen og mobilenheten er innen 6 meter, og Bluetooth er slått på; • Hvis senderen tidligere har koblet seg til mobilenheten, men nå ikke kobler seg til; Gå til Bluetooth-innstillingene på mobilenheten (ikke i CGM-appen); Prøv å pare enhetene igjen. Mer informasjon finnes i kapittel 2. Hvis disse løsningene ikke løser problemet, kan du kontakte kundeservice.
Advarsel om strømfeil	Hvis strømmen er unormal i måleprosessen, gis advarselen om strømfeil. Kontakt kundeservice.

A.3. Problemer med CGM-appen

Punkter/spørsmål	Løsninger
Mobilenheten kan ikke laste ned CGM-appen	På www.glucomen.com finner du en liste over mobilenheter som fungerer med CGM-appen. Hvis enheten din ikke står på listen, skal du bytte til en ny mobilenhet som er kompatibel. Installer appen på den nye mobilenheten.
CGM-resultatene vises ikke på startskjermen	• CGM varmer opp. I løpet av de første 2 timene viser startskjermen ikke CGM-resultatene. • Senderen kan ha mistet forbindelsen med appen. Sørg for at største avstand mellom senderen og appen er innen 6 meter, og at Bluetooth er slått på. Sørg for at startskjermen viser et ikon for Bluetooth-tilkoblingssignal øverst til høyre.
Det mangler data på trenddiagrammet på startskjermen	Hvis senderen og appen miste forbindelsen, kan det være et hull i dataene fordi resultatene ikke ble sendt til appen. Når forbindelsen er gjenopprettet, kan du fylle ut hullet hvis senderen samlet inn data i den perioden.

Punkter/spørsmål	Løsninger
Hører ikke varsler	Hvis du ikke hører varslene i appen, skal du kontrollere at appen, Bluetooth, volumet og varslene er slått på. Hvis du starter mobilenheten på nytt, skal du åpne CGM-appen på nytt. Sørg for at det pågår en økt.
Signaltap	Hold senderen og den mobile visningsenheten innenfor 6 meter uten hindringer mellom dem. Hvis problemet fortsatt vedvarer, slå av Bluetooth manuelt og slå det på igjen. Vent i 10 minutter. Hvis det fortsatt ikke fungerer, start den mobile enheten på nytt og åpne CGM-appen igjen. Vent i 30 minutter – systemet kan løse problemet av seg selv. Hvis ikke, vennligst kontakt kundeservice.
Startskjermen viser Lav eller Høy i stedet for CGM-resultat	Systemet fungerer som det skal. Bruk blodsuktermåleren din for å bekrefte, og følg med på eventuelt lavt eller høyt glukosenivå. Hvis verdien er mellom 36 mg/dL og 450 mg/dL (2,0–25,0 mmol/L), vil hovedskjermen vise det nøyaktige tallet i stedet for "lav" eller "høy".

Vedlegg B: Sikkerhetskontroll og flyreiser

Hvis du trenger hjelp med iCan CGM-systemet, kan du kontakte kundeservice.

ADVARSEL: I en nødssituasjon skal du kontakte helsepersonell eller legevakten.

B.1. Sikkerhetskontroll

Du kan bruke hvilken som helst av disse metodene for å gå gjennom sikkerhetskontrollen med iCan CGM uten å være redd for å skade komponentene i CGM:

- håndholdt metalledetektor;
- kroppsvisitering;
- visuell inspeksjon;
- passering gjennom metalledetektorer.

FORSIKTIG: Unngå følgende sikkerhetskontroller:

- Ikke gå gjennom AIT-kroppsskannere (også kalt millimeterbølgeskannere);
- Ikke før CGM-komponentene gjennom røntgenmaskiner.

Hvis sikkerhetsutstyret vekker bekymring, skal du snakke med sikkerhetsvakten og be om kontroll med håndholdt metalledetektor eller full kroppsvisitering med visuell inspeksjon av sensoren og senderen. Gi sikkerhetsvakten beskjed om at du ikke kan fjerne sensoren fordi den er satt inn under huden.

B.2. Under flyvningen

For å bruke appen på fly skal du sørge for å sette mobilenheten i flymodus og la Bluetooth være slått på.

Vedlegg C: Vedlikehold av det kontinuerlige glukoseovervåkingssystemet

C.1. Vedlikehold

Komponenter	Hva du skal gjøre
Sensorapplikator	• Oppbevar den i den sterile pakningen til den er klar til bruk; • Ikke bruk den etter utløpsdatoen.
Sender	• Oppbevar den i pakningsesken til den er klar til bruk. Kontroller senderen. Ikke bruk den hvis den er skadet; • Ikke søl væske eller legg den i vann; • Ikke bruk senderen etter utløpsdatoen.
Sensor	• Etter at du har påført sensoren og har den på kroppen, skal du ikke bruke lotioner, solkrem, insektmiddel eller lignende produkter på den.

Det finnes ingen anbefalte eller utprøvde rengjøringsmetoder for den påførte iCan CGM. Tørk bare med en ren, tørr klut. Senderen må ikke tørkes med hårføner. Varmen kan skade senderen.

C.2. Oppbevaring og transport

Oppbevares ved temperaturer mellom 2 og 30 °C (36 og 86 °F).
Oppbevares mellom 10% og 90% relativ luftfuktighet.

FORSIKTIG:

- Oppbevaring utenfor dette området kan forårsake uriktige CGM-resultater.
- Du kan oppbevare sensoren i kjøleskap hvis det er innenfor temperaturintervallet.
- Oppbevar sensorene kaldt og tørt. Ikke oppbevar dem i en parkert bil på en varm eller svært kald dag eller i en fryser.

C.3. Kontroll av systeminnstillingene

Du kan sjekke appen når som helst for å få informasjon om CGM-systemet. Her er de anbefalte innstillingene for mobilenheten for din iPhone- og Android- mobilenhet.

	Skjermtid	Skjermtidens inaktivitet og appgrenser kan midlertidig deaktivere apper. Du kan: • slå av appgrenser og inaktivitet legge til CGM-appen på listen over apper som alltid skal tillates.
	Ikke forstyr	Ikke forstyr avstiller alle varsler bortsett fra varselet om svært lavt glukosenivå. For iOS kan du: • gå til Innstillinger, trykke på Ikke forstyr og slå det av.
	Ikke forstyr- tillatelse	Du må gi Ikke forstyr-tillatelse for at CGM-appen skal fungere. Ikke forstyr-tillatelsen sikrer at du alltid får varselet om svært lavt glukosenivå og viktige iCan-varsler selv om du setter telefonen i den mest restriktive Ikke forstyr-innstillingen. For Android kan du: • følge instruksjonene i appen eller gå til Innstillinger, finne DND-tillatelse eller DND-tilgang, velge CGM-appen, trykke på Tillat DND og trykke på Tillat.
	Sparebluss- modus	Spareblussmodus kan hindre at CGM-appen kjører i bakgrunnen. For iOS kan du: • gå til Innstillinger, trykke på Batteri og slå av Spareblussmodus.

	Batterispare- modus	For Android kan du: gå til Innstillinger og slå av Batterisparemodus eller velge høyeste batteriytelse på visse mobiler.
	Bluetooth på system	CGM-appen bruker Bluetooth til å koble seg til senderen. Du må sørge for at Bluetooth på mobilen er slått på for å få varsler og sensorresultater. Du kan: gå til Innstillinger, finne Bluetooth og slå det på.
	Bluetooth-tilla- telse på app	Apple krever at du gir CGM-appen tillatelse til å bruke Bluetooth. Du må sørge for at Bluetooth-tillatelsen er slått på for at CGM-appen skal fungere.
	Varseltillatelse	Denne innstillingen gjør at du kan få varsler på mobilen. Hvis varsler for CGM-appen er slått av, får du ikke noen varsler. Vi anbefaler at du slår på varsler for CGM-appen. På iOS 15 og nyere skal du ikke legge til appen i Planlagt sammendrag. Du kan: gå til Innstillinger, velge CGM-appen, trykke på Varsler og slå på Tillat varsler.
	Appopp- datering i bakgrunnen	Appoppdatering i bakgrunnen gjør at CGM-appen fortsetter å kjøre i bakgrunnen. Hvis appoppdatering i bakgrunnen er slått av, kan varslene i CGM-appen bli forsinket. Du kan: gå til Innstillinger, finne CGM-appen, og slå på appoppdatering i bakgrunnen.

	Fokusmodus	På iOS 15 og nyere avstiller fokusfunksjonen varsler for valgte apper. Hvis du legger til CGM-appen i fokusmodus, kan varslene i iCan-appen bli forsinket. Du kan: • ikke bruke fokusmoduser. • for iOS, gå til Innstillinger, finne Fokus, velge en fokusmodus, legge til CGM-appen som tillatt app og gjenta for hver fokusmodus. • for Android, gå til Innstillinger, finne Digital trivsel og bekrefte at CGM-appen ikke står på listen over distraherende apper.
	Sted	Du må slå på sted for å bruke Bluetooth. Hvis sted er slått av, får du ikke varsler eller sensorresultater. • Stedet for hver innstilling kan være forskjellig avhengig av din iOS-versjon. Mer informasjon finnes i instruksjonene for mobilenheten din. • Android 10 og nyere: Gå til Innstillinger, finn CGM-appen, trykk på Stedstillatelse og velg Tillat hele tiden. • Android 9 og eldre: Gå til Innstillinger, finn CGM-appen, trykk på Stedstillatelse og slå den på.
	App-pause	På Android 10 og nyere deaktiverer Pause midlertidig appene. Bruk av Pause med CGM-appen stopper alle varsler og sensorresultater. Du kan: • trykke på CGM-app-ikonet på skrivebordet eller i APP Drawer og trykke på Uncaused APP.

Kontroller at visningsenhetene er tilkoblet	For å logge på, opprette ny konto og pare senderen er det nødvendig at visningsenhetene er tilkoblet. Hvis ikke kan du ikke bruke CGM, noe som kan forårsake en behandlingsforsinkelse. For å dele glukosedata med andre er det også nødvendig at visningsenhetene er tilkoblet. Hvis ikke kan du ikke dele dem, noe som kan forårsake ulemper.
--	--

Merknad: Du må ha sikker internettilgang under innstillingen. Endringer i IT- NETTVERKET (herunder nettverkskonfigurasjonen, tilkobling eller frakobling av andre elementer og oppdatering eller oppgradering av iCan CGM-appen) kan medføre nye typer risiko som krever ytterligere analyse.

C.4. Kassering av systemet

Forskjellige steder har forskjellige krav til kassering av elektroniske komponenter (sender) og deler som har vært i kontakt med blod eller andre kroppsvæsker (sensor). Følg det lokale regelverket for avfallshåndtering i ditt område.

Vedlegg D: Teknisk informasjon

D.1. Systemets ytelsesegenskaper

Sammendrag

Sinocare vurderte ytelsene til iCan CGM i to kliniske studier. Disse studiene involverte 60 voksne (fra 18 år og oppover) og 78 pediatriske deltakere (som hadde en kroppsvekt på minst 10,0 kg, og som var fra 2 til 17 år gamle). Alle deltakerne hadde diabetes type 1 eller type 2. De hadde bar på seg utstyret i opp til 15 dager, på magen.

Hver deltaker deltok på minst en klinisk økt i starten (dag 2), midten (dag 7–9) eller slutten (Day 15) av den 15-dagers perioden de hadde det på, for å få målt blodglukosen i veneblod hvert 15. minutt ved hjelp av laboratorieutstyr som var YSI 2900D biokjemisk analysator (voksne), og EKF Biosen C-Line glucose og laktatmåleutstyr (barn) som referansemeter.

iCan CGM-enheten ble sammenlignet med referansemeteren i laboratoriet for å evaluere nøyaktigheten hos deltakere fra 2 år og oppover.

Nøyaktighet

Den totale nøyaktigheten til iCan CGM vises i tabellen under.

Gjennomsnittlig relative forskjell (MARD) er et mål som viser i gjennomsnitt hvor langt unna sensoravlesningen er fra blodglukoseavlesning.

MARD-resultater for iCan CGM hos voksne med diabetes er 8,71%, noe som betyr at den kan lese av 8,71% lavere eller høyere enn blodglukosen. For eksempel hvis blodglukosen (blodsukkeret) var 270 mg/dL (15,0 mmol/L), kan sensoren gjennomsnittlige lese av 24 mg/dL (1,4 mmol/L) lavere eller høyere.

Ytelsesparametere*	Voksen	Barn	Merk
Samlet nøyaktighet	8,71%	Venstre del av magen: 8,30 % Høyre del av magen: 8,89 %	Gjennomsnittlig relative forskjeller i forhold til de for glukosenivåene på tvers av området 2,0–25.0 mmol/L.
Klinisk nøyaktighet	100%	100%	% av avlesningene i rutenettet for konsensusfeil. Område A (%CEG Område A+B). Glukoseavlesninger i område A og B anses å være klinisk akseptable, mens resultater utenfor område A og B kan ha negative kliniske følger.

* Referanseverdiene er basert på målinger av venøs plasmakonsentrasjon av glukose utført med YSI-blodglukoseanalysator (Yellow Springs Instrument).

Potensiell klinisk nytte.

Noen mulige fordeler med å bruke iCan CGM-systemet er:

- Hjelp til å kontrollere glukose (blodsukker).
 - Bruk av iCan CGM-systemet til å gjøre behandlingsavgjørelser uten å trenge fingerstikkprøve.
 - Gir varsel om hypoglykemi (føling) og hyperglykemi (høyt blodsukker), inkludert varsel om lav og høy glukose og varsel om raskt fallende glukosenivå, som hjelper deg holde blodsukkernivået under kontroll.
- Kan hjelpe deg bedre kontrollen over din diabetes.
 - Viser glukosetrender, diagrammer over blodglukose (blodsukker) og 15 dagers glukoserapporter som hjelper deg til å selv kontrollere din diabetes.
 - Man kan dele glukosedata med omsorgspersoner og helsepersonell via iCan CGM-appen.

D.2. Produktspesifikasjoner

Sensor	
Metode for sensorglukoseanalyse	Amperometrisk elektrokjemisk sensor
Intervall for sensorglukoseresultater	2,0–25,0 mmol/L
Sensorens levetid	Opptil 15 dager
Holdbarhet	Opptil 18 måneder
Temperatur ved oppbevaring og transport	2–30 °C (36–86 °F)
Luftfuktighet ved oppbevaring og transport	10–90 % relativ luftfuktighet
Temperatur ved bruk	10–42 °C (50–108 °F)
Luftfuktighet ved bruk	10–90 % relativ luftfuktighet
Pasienttilkoblet del	Pasienttilkoblet del av type BF

Sender	
Senderens batteritype	1 ikke-reparerbart, ikke-oppladbart knappcellebatteri i senderen, 1,5 V DC
Pasienttilkoblet del	Pasienttilkoblet del av type BF
Driftsmodus	Kontinuerlig drift
Overføringsfrekvens	2,402 GHz - 2,480 GHz
Båndbredde	1,06 MHz
Største utgangseffekt	4,99 dBm
Modulasjon	Gaussisk frekvensskiftnøkkel
Datakommunikasjonsrekkevidde	6 meter (20 ft) uhindret
Temperatur ved oppbevaring og transport	2–30 °C (36–86 °F)

Luftfuktighet ved oppbevaring og transport	10–90% relativ luftfuktighet
Temperatur ved bruk	10–42 °C (50–108 °F). FORSIKTIG: Hvis du bruker senderen med lufttemperaturer over 41 °C (106 °F), kan senderens temperatur overskride 42,7 °C (109 °F)
Luftfuktighet ved bruk	10–90% relativ luftfuktighet
Atmosfæretrykk	700–1060hPa
Holdbarhet	Opptil 18 måneder
Versjon	V01

Minstekrav til bruksmiljø for iCan CGM-appen:

Plattform	Android 8.1 og nyere, iOS 14.1 og nyere
Bluetooth-versjon	Bluetooth 5.0
Minne	Minst 1 GB
CPU	Hovedfrekvens på minst 1,4 GHz
Skjerm	Minst 12 cm (4,7 tommer)
Oppløsning	Minst 1280 x 720
Lagringskapasitet	Minst 500 MB
Nettverk	WLAN (trådløs lokalnett) eller mobilnett (4G og høyere) samt Bluetooth-funksjon

Merknad: Du må ha sikker internettilgang under innstillingen. Tilkobling til IT- NETTVERK, herunder annet utstyr, kan medføre tidligere uidentifisert RISIKO, for eksempel uautorisert tilgang, skadeprogrammer og virus, brudd på personopplysningssikkerheten m.m. Hvis du oppdager slik risiko når du bruker iCan CGM-appen ved å koble deg til nettverk, skal du stoppe appen og kontakte kundeservice.

D.3. Kvalitet på trådløs kommunikasjon

Tjenestekvaliteten for trådløs kommunikasjon med iCan CGM-systemet via Bluetooth med lav energi er sikret innenfor en effektiv rekkevidde på 6 meter, uhindret, mellom iCan-senderen og den pairede visningsenheten, ved regelmessige 3 minutter lange intervaller. Hvis tilkoblingen blir brutt mellom senderen og visningsenheten, overføres manglende pakker (opptil 360 timer) fra senderen til visningsenheten når tilkoblingen gjenopprettes. iCan CGM-systemet er utviklet for å godta RF-kommunikasjon bare med anerkjente og pairede visningsenheter.

D.4. Sikkerhetstiltak

iCan CGM-systemet er utviklet for å overføre data mellom senderen og utpekte visningsenheter i samsvar med BLE-protokollene som er standard i bransjen. Det vil ikke godta RF-kommunikasjon ved hjelp av andre protokoller, herunder de klassiske Bluetooth-kommunikasjonsprotokollene.

I tillegg til sikkerheten via BLE-tilkobling er kommunikasjonen mellom iCan-senderen og mobilappene beskyttet av ytterligere nivåer av sikkerhetstiltak og sikkerhetsmigrasjoner ved hjelp av et kryptert og patentert dataformat. Dette formatet integrerer flere metoder for å verifisere dataintegriteten og oppdage mulige forekomster av datamanipulering. Formatet er patentert, men det brukes krypteringsprotokoller (f.eks. RSA og AES) som er standard i bransjen, i forskjellige deler av dette patenterte dataformatet.

Med mindre iCan-mobilappen er deaktivert, kommuniserer den regelmessig med lokale servere. Kommunikasjon mellom CGM-appen og lokale servere er beskyttet av en rekke mekanismer, utviklet for å beskytte mot ødeleggelse av data. Dette omfatter blant annet autentisering og tillatelse basert på JWT-tokener som er standard

i bransjen. All slik kommunikasjon finner sted utelukkende over en kryptert database ved hjelp av SSL-formatet som er standard i bransjen. Vi tar personvernet ditt alvorlig og tilbyr alle rettigheter iht. GDPR til alle brukerne våre i hele verden.

Fjerningen av begrensninger og sikkerhetstiltak fastsatt av produsenten på en mobil. Fjerningen utgjør en sikkerhetsrisiko, og dataene dine kan bli sårbare.

FORSIKTIG: Ikke installer iCan CGM-appen på en jailbraket (iOS) eller rootet (Android) smartenhet. Ellers vil appen ikke fungere som den skal.

D.5. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling

Immunitetstest	Senderens samsvarsnivå
2014/53/EU-direktivet om radioutstyr	I samsvar med de grunnleggende kravene i artikkel 3 nr. 1 bokstav a) om beskyttelse av helsen, 3 nr. 1 bokstav b) om et tilstrekkelig nivå av elektromagnetisk kompatibilitet og 3 nr. 2 om effektiv bruk av spekteret i 2014/53/EU-direktivet om radioutstyr

Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.redmenarinidiagnostics.com.

D.6. Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Senderen skal brukes i det elektromagnetiske miljøet som er angitt i tabellen nedenfor. Kunden eller brukeren av senderen skal kontrollere at den brukes i et slikt miljø.

Immunitetstest	Senderens samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft
Magnetfelt (50 Hz og 60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Feltforbundet forstyrrelse IEC 61000-4-3	10 V/m ved 80–2700 MHz (AM-modulasjon)

Det kan fortsatt forekomme elektromagnetiske forstyrrelser i hjemmepleiemiljøet siden det ikke er mulig å garantere kontroll over EMC-miljø. En forstyrrelshendelse kan kjennes på hull i CGM-resultatene eller store unøyaktigheter. Brukeren oppfordres til å prøve å redusere disse effektene på én av følgende måter:

Hvis symptomene ikke samsvarer med CGM-resultatene, skal du bruke blodglukosemåleren når du tar behandlingsbeslutninger. Hvis CGM-resultatene ikke konsekvent samsvarer med symptomene eller verdiene fra blodglukosemåleren, skal du snakke med helsepersonell om hvordan du bør bruke iCan CGM til å håndtere diabetesen. Helsepersonell kan hjelpe deg å avgjøre hvordan du best bør bruke dette systemet.

D.7. Sikkerhetserklæringer for appene iCan ACCESS og iCan REACH

iCan ACCESS gjør det mulig å sende sensorinformasjon fra appen til behandlingsspartnernes mobiler (iCan REACH-appen). iCan REACH-appens informasjon er alltid eldre enn appen. Informasjonen på iCan REACH-appen er ikke beregnet brukt til behandlingsbeslutninger eller analyse.

Vedlegg E: Symboler

Symbol	Beskrivelse
	Produsent
EC REP	Autorisert representant i EF
UK REP	Ansvarlig person i Storbritannia
CH REP	Autorisert representant i Sveits
	Produksjonsdato
	Best før-dato
SN	Serienummer
LOT	Partinummer
IP28	IP28: Beskyttet mot kontakt med fingre og gjenstander med diameter på mer enn 12,5 millimeter. Beskyttet mot langsiktig nedsenking til et spesifisert trykk.
	Pasienttilkoblet del av type BF
REF	Katalognummer
STERILE R	Sterilisert med stråling
	Enkelt sterilt barrieresystem
	Temperaturgrense

	Luftfuktighetsgrense
	MR-fare
	Skal ikke gjenbrukes
	Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet
	Dette produktet skal ikke kastes i kommunalt husholdningsavfall. Det kreves separat innsamling for avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr i henhold til direktiv 2012/19/EF i EU. Kontakt produsenten for å få mer informasjon.
	Forsiktig
	Se den elektroniske bruksanvisningen
	Distributør
	Skal ikke utsettes for sollys
	Oppbevares tørt
	Bluetooth
	Dette symbolet viser at CGM har oppnådd europeisk teknisk samsvar etter forordning (EU) 2017/745

	Medisinsk utstyr
	Angir en bærer som inneholder en entydig utstyrsidentifikasjon for produktet
	En artikkel som utgjør uakseptabel risiko for pasient, helsepersonell eller andre i MR-miljøet
	Følg bruksanvisningen
	Distributør

Produkttdel		Symbol	Beskrivelse	Kildesortering
Eske av kartong			Resirkulerbart ikke korrugert fiberplate	pappinnsamling
Bruksanvisning			Gjenvinnbart papir	pappinnsamling
Sensor-pakke	Hvit forsegling		HDPE Høy-tetthets polyetylen (Tyvek®)	plastinnsamling
	Termoformet, gjennomsiktig plastbeholder		Annen plast (PETG)	plastinnsamling

Følg lokale forskrifter for avfallshåndtering og gjenvinning av emballasjemateriale.

For å vite indentifikasjonen av emballasjematerialet, se også www.packagingwaste.menarinidiagnostics.it

Vedlegg F: Varselvibrasjoner og -lyder

F.1 Glukosevarsler

Skjerm	Beskrivelse
Varsel om svært lavt nivå Blodglukosenivået er 2,9 mmol/L, dvs. under fastsatt svært lavt nivå på 3,1 mmol/L. Blodglukosen har vært i fareområdet. Mål straks blodglukosen. Bekreft Send meg påminnelse senere	Varsle når resultatet er under det forhåndsinnstilte lave glukosenivået (den forhåndsinnstilte verdien er 3,1 mmol/L).
Varsel om raskt stigende glukosenivå Blodglukosenivået er 12 mmol/L, dvs. over fastsatt høyt nivå på 11,1 mmol/L. Glukosenivået stiger raskt. Følg med på blodglukosen. Bekreft Send meg påminnelse senere	Varsel om stigende nivå. Varsle når glukoseresultat er over varselnivået for høy glukose og stiger raskt.
Varsel om raskt fallende glukosenivå Blodglukosenivået er 3,3 mmol/L, dvs. over fastsatt lavt nivå på 3,9 mmol/L. Glukosenivået faller raskt. Følg med på blodglukosen. Bekreft Send meg påminnelse senere	Varsel om fallende nivå. Varsle når glukoseresultatet er under varselnivået for lav glukose og faller raskt.

✕ Varsel om høyt glukosenivå >	Varsle når glukoseresultatet er over varselnivået for høy glukose.
✕ Varsel om lavt glukosenivå >	Varsle når glukoseresultatet er under varselnivået for lav glukose.
✕ Utenfor målområde-varsel > 22/02/2021 09:20 ⓘ 8D 1t HØY — mmol/L	Varsle når glukoseresultatet er over resultatområdet (den forhåndsinnstilte verdien er 25,0 mmol/L)
✕ Utenfor målområde-varsel > 22/02/2021 08:50 ⓘ 8D 1t LAV — mmol/L	Varsle når glukoseresultatet er under resultatområdet (den forhåndsinnstilte verdien er 2,0 mmol/L)

F.2 Systempåminnelser

Type	Beskrivelse
 Bluetooth frakblet	Informert når senderens og mobilenhetens Bluetooth- tilkobling er avslått
Feil under paring 1. Kontroller at enheten er riktig satt sammen. 2. Hold smartenheten innen 6 meter fra senderen. Tilbake til skanning Hjelp	Når skanningen av QR-koden er fullført, opprettes det automatisk tilkobling mellom mobilen og senderen. Varsle hvis det ikke er opprettet tilkobling i løpet av 3 minutter.
✕ ⓘ Påminnelse om lavt batterinivå >	Varsel om lavt batterinivå i senderen

F.3 Varsel om enhetsfeil

Type	Beskrivelse
Ingen sensoravlesninger Du vil ikke motta varsler, alarmer eller sensorglukoseavlesninger før du bytter sensoren. Fjern denne sensoren, og bytt med en ny sensor. Kontakt kundeservice Instruksjoner for fjerning av sensor Lukk	Varsle når det ikke har vært en sensoravlesning eller glukoseavlesning på en stund. Erstatt den med en ny enhet. Eller bruk blodglukosemåleren i overgangsperioden. Kontakt helsepersonell hvis det er nødvendig.
Påminnelse om systemfeil Systemet er unormalt og uakseptabelt. Bytt med nytt apparat. Kontakt kundeservice om nødvendig. Bekreft	Varsle når sensoren ikke har produsert elektrisk signal på en stund. Erstatt den med en ny enhet. Eller bruk blodglukosemåleren i overgangsperioden. Kontakt helsepersonell hvis det er nødvendig.
Påminnelse om feil på sensor - A Systemets sensor har en feil. Kontroller om sensoren er riktig implantert, eller kontakt kundeservice for å få hjelp. Kontakt kundeservice Lukk	Varsle når sensoren ikke kan produsere elektrisk signal på en stund under sensoroppvarmingsperioden.

Påminnelse om feil på sensor - B

Sensoren har en feil. Kontroller om sensoren har løstet. Du må kanskje bytte denne sensoren.

Kontakt kundeservice

Lukk

Varsle når sensoren produserer et unormalt elektrisk signal på en stund etter oppvarmingsperioden

Påminnelse om feil på sensor - C

Systemets sensor har en unormalt lav verdi. Bekreft med blodprøve i fingeren. Vurder å bytte sensoren hvis det er en vedvarende stor forskjell i glukoseavlesningene.

Kontakt kundeservice

Instruksjoner for fjerning av sensor

Lukk

Varsle når sensoren produserer en unormalt lav verdi

Påminnelse om feil på sensor - D

Systemets sensor har en unormalt høy verdi. Bekreft med blodprøve i fingeren. Vurder å bytte sensoren hvis det er en vedvarende stor forskjell i glukoseavlesningene.

Kontakt kundeservice

Instruksjoner for fjerning av sensor

Lukk

Varsle når sensoren produserer en unormalt høy verdi

Feil med sensorstart Ikke fjern sensoren. Prøv å skanne QR-koden igjen, eller angi SN manuelt. Bekreft	Advarsel om feil med sensorstart
Temperaturvarsel Systemets driftstemperatur er under nedre grense. Bruk det innenfor systemets påkrevde temperaturområde. Bekreft	Varsel om lav temperatur ved bruk
Temperaturvarsel Systemets driftstemperatur er over øvre grense. Bruk det innenfor systemets påkrevde temperaturområde. Bekreft	Varsel om høy temperatur ved bruk

Liste over termer

Blodglukosemåler

Enhet som brukes til å måle glukosenivåene i blodet.

Blodglukoseresultat

Konsentrasjonen av glukose i blodet, målt som enten milligram glukose per desiliter blod (mg/dL) eller millimol glukose per liter blod (mmol/L).

Kontinuerlig glukoseovervåker (CGM)

En CGM bruker en liten sensor satt inn under huden til å måle mengden glukose i væsken i huden, kalt interstitiell væske. Disse glukoseresultatene sendes deretter til en app, der de vises som glukosenivåer og langsiktige glukosetrender.

Hyperglykemi (høy blodglukose)

Høye nivåer av glukose i blodet, også kjent som høyt blodglukose. Når hyperglykemi ikke behandles, kan det føre til alvorlige komplikasjoner. Snakk med helsepersonell for å bestemme ditt høye glukosenivå.

Hypoglykemi (føling – lav blodglukose)

Lave nivåer av glukose i blodet, også kjent som lavt blodglukose. Når hypoglykemi (føling) ikke behandles, kan det føre til alvorlige komplikasjoner. Snakk med helsepersonell for å bestemme ditt lave glukosenivå.

Interstitiell væske

Væsken som omgir alle cellene i kroppen.

Insulin

Et hormon som produseres av bukspyttkjertelen, og som regulerer metabolismen av glukose og andre næringsstoffer. Insulininjeksjoner kan foreskrives av helsepersonell for å hjelpe personer med diabetes å bearbeide glukose (sukker) hvis bukspyttkjertelen hos dem er skadet og ikke produserer insulin.

Begrensninger

Sikkerhetserklæring som beskriver spesifikke situasjoner der iCan CGM ikke bør brukes fordi det kan være skadelig for deg eller systemet.

mg/dL

Milligram per desiliter, én av to standardmåleenheter for konsentrasjonen av glukose (sukker) i blodet.

mmol/L

Millimol per liter, én av to standardmåleenheter for konsentrasjonen av glukose (sukker) i blodet.



Changsha Sinocare Inc.
265 Guyuan Road,
Hi-Tech Zone, Changsha, 410205,
Hunan Province, P.R. China



OBELIS S.A
Bd. Général Wahis, 53
1030 Brussels, Belgium



SUNGO Certification Company Limited
3rd floor, 70 Gracechurch Street,
London. EC3V 0HR



OBELIS SWISS GmbH
Ruessenstrasse 12, 6340
Baar/ZG, Switzerland



A.Menarini Diagnostics S.r.l.
Via Sette Santi 3
50131 Firenze, Italy



Glucomen® iCan CGM o3
Made in P.R. China

P/N: 36301919-A.2
Cod. 59063 - 04/25 - NO - Rev. 2025/06



UK/REPUBLIC OF IRELAND/NORTHERN IRELAND

A. MENARINI DIAGNOSTICS LTD

405 Wharfedale Road
Wokingham - Berkshire RG41 5RA
Tel. +44-1189-444100
GlucoMen® Careline:
(UK) 0800 243667
(Republic of Ireland) 1800 709903
(Northern Ireland) 0800 7837286
www.glucomen.com

IT

A. MENARINI DIAGNOSTICS S.r.l.

Via Lungo L'Ema, 7
50012 Bagno a Ripoli (FI) - Italia
Servizio Clienti 800 869110
www.menarinidiagnostics.it
www.glucomen.com

ES

MENARINI DIAGNÓSTICOS S.A.

Avenida del Maresme, 120
E-08918 Badalona - Barcelona (España)
Tel. +34-935071000
Fax +34-932780215
Línea directa de atención al cliente:
Tel. 900 301 334 / 93 507 10 44
www.menarinidiag.es
www.glucomen.com

PT

MENARINI DIAGNÓSTICOS, LDA

Quinta da Fonte
Edifício D. Manuel I, 2o B,
2770-203 Paço de Arcos
Lisboa - Portugal
Tel. 00351.210.930.000
Linha de Apoio ao Utilizador:
800 200 468
www.glucomen.com

DE

A. MENARINI DIAGNOSTICS DEUTSCHLAND

Division der BERLIN-CHEMIE AG
Glienicke Weg 125
D-12489 Berlin
Tel. 0800-45 82 66 36 (kostenlos)
www.glucomen.de
www.glucomen.com

AT

A. MENARINI GmbH

Pottendorfer Straße 25-27/3/1
A-1120 Wien
Tel. 0800 252205
www.glucomen.at
www.glucomen.com

FR

A. MENARINI DIAGNOSTICS

France SASU

3-5, rue du Jura - BP 70531

F-94633 Rungis cedex

Tel. +33 (0)1 56 34 69 10

www.glucomen.com

EL

**MENARINI ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΑ ΙΑΤΡΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΑΕΒΕ**

Λ. Βουλιαγμένης 575

16451 Αργυρούπολη - ΕΛΛΑΔΑ

Τηλ. +30 210 9944950

Φαξ +30 210 9945029

Γραμμή Εξυπηρέτησης Διαβήτη:

801 11 44400

www.glucomen.com

BE/LU

**MENARINI BENELUX SA/NV
DIVISION DIAGNOSTICS**

De Kleetlaan 3

1831 Diegem - Belgium

Tel. 02/721.49.30 - 0800/99.009

Fax 02/721.50.49

www.glucomen.com

NL

MENARINI BENELUX S.A./N.V.

De Kleetlaan 3

1831 Diegem - Belgium

Tel. +31 (0)40 2082000

Tel. +32 (0)2 7215049

Customer Service: 0800-0225422

www.glucomen.com

SE/NO/DK/FI

A. MENARINI DIAGNOSTICS S.r.l.

Italien filial (Sverige)

Medeon Science Park

Per Albin Hanssons Väg 41

214 32 Malmö - Sverige

Tel. + 46 (0) 40-32 12 70

www.glucomen.com

